

## Rene 'Baba' Herde a huramenta como minister den Gabinete AVP-FUTURO



Pagina 3

- **Trias politica: un parlamentario no por yuda gobierno goberna**

Pagina 6

- **Paisnan di Reino ta duna inicio simultaneo na proyecto di Protocol di Integridad**

Pagina 6

- **Ainda tin falta di solucion duradero pa cayanan den mal condicion**

Pagina 4

Tipnan pa cuida bo salud y bienestar durante periodonan di calor extremo



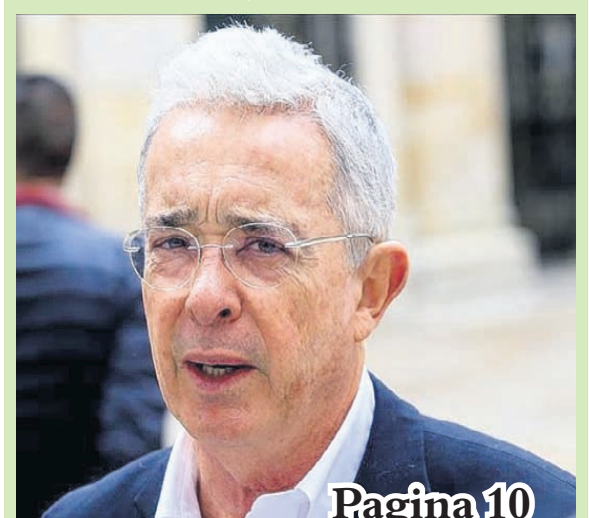
Pagina 2

Ombudsman Corsou: Gobierno slow ta frustra ciudadanonan



Pagina 9

Ex Presidente Colombiano, Álvaro Uribe, condena



Pagina 10



SCAN FOR MENU



DRUNKENfish

DIVE INTO ARUBA'S FRESHEST SEAFOOD, JUICY BURGERS, AND KILLER COCKTAILS!





FOLLOW US

DRUNKENFISHARUBA

J.E. Irausquin Blvd 370, Noord, Aruba. Reservations: (+297) 699-5090. [WWW.DRUNKENFISHARUBA.COM](http://WWW.DRUNKENFISHARUBA.COM)



# Tipnan pa cuida bo salud y bienestar durante periodonan di calor extremo

Temporada di zomer a yega y cu esaki ta bin tempo di calor. Durante e ultimo añanan, a mira un aumento di temperatura global cu consecuencia di olanan di calor cada bes mas extremo. Recientemente, Bon Dia Aruba a reporta riba e rapport di World Weather Attribution (WWA), e Centro di Clima di Cruz Cora y Climate Central publica en conexion cu Dia di Accion pa Calor (Heat Accion Day), den cual a resalta cu Aruba ta para prome riba lista di paisnan cu a experiencia mas dia di calor den un periodo di 1 año (1 di mei 2024 – pa 1 di mei 2025).

Mirando cu temporada di zomer ta na porta caba, ta importante pa sa kico por spera e año aki pa cu nivelnan di calor riba e isla. Den un combersacion cu e Departamento Meteorologico di Aruba (DMA), a splica cu pa e año aki a premira un temporada di zomer mas seco, unda ta pronostica 50% mas calor den lunanan di juni, juli y augustus compara cu e averahe y 50% menos yobida. Segun DMA, augustus y september lo ta e lunanan mas caluroso di e temporada. “Esaki por tin un efecto riba con e calor lo sinti pero e ta depende hopi riba cuanto tropical cyclone haya den bisindario pa motibo cu esaki ta influencia nos biento hopi, segun Sr. Rodney Tromp di DMA.”

Manera Sr. Tromp a splica, biento ta un factor cu ta yuda mancha con nos ta sinti e calor den e temporada aki. A señala cu e año aki a nota



specialmente cu temporada normal a move un tiki pa cuminsa mas despues den año. Esaki a mira por ehempel den e trayecto di biento durante periodo di cuaresma. Manera Sr. Tromp a splica, “cuaresma a pasa caba y dos/tres siman pasa nos a cuminsa registra biento duro.” E diferencia tambe tabata notable durante temporadan di horcan, unda a observa den e ultimo tres añanan cu e temporada a cuminsa mas trempan cu normal. “Esey ta debi cu tabatin hopi awa den Caribe y awa di Atlantico ta hopi cayente, y nos tabatin efecto di La Niña mas fuerte. Compara cu e año aki, e temperatura di awa ta un tiki menos compara cu e ultimo año y esey ta un factor grandi pa si e temporada ta cuminsa un poco mas trempan of laat,” Sr. Tromp a splica.

En general, den lunanan di juni, juli, augustus y september e temperatura promedio ta subi pa mas cu 32 grado celsius, compara cu e averahe di 30 grado celsius durante resto di año.

Con calor ta afecta nos salud Segun e Organizacion Mundial di Salud (WHO), e cantidad di calor cu nos ta warda den nos curpa ta ser afecta pa un incapacidad pa elimina e calor cu e curpa ta genera di su mes, paña cu ta stroba e calor di sali for di nos curpa y un calor externo cu nos ta haya di nos medio ambiente. E incapacidad pa regula temperatura interno y elimina e calor excesivo den nos curpa ta causa heatstroke. E stress cu bo curpa ta acumula mientras e ta purba di refresca su mes tambe ta pone mas presion riba curason y riñon. Di e manera aki, calor extremo por empeora e riesgonan riba nos salud.

Ken ta mas vulnerable pa e calor? Stress di calor ta hunga un factor grandi riba salud publico. Segun WHO, calor por empeora condicionnan medico pre-existente y ta un di e causanan principal pa mortonan relaciona cu clima.

‘Heatstroke’ ta un emergencia medico cu ta birando mas comun mientras mundo ta



birando mas cayente. Entre adultonan mayor y hendenan cu condicionnan medico pre-existente, calor extremo ta aumenta e riesgo di tension cardiovascular, angustia respiratorio y morto prematuro. Comunidadnan di entrada abou hopi biaha no tin acceso na componentenan pa refresca, cuido di salud y vivienda sigur, loke ta empeora nan exposicion mientras ta limita nan habilidad pa recupera di malesa relaciona cu calor y otro impactonan. Pa trahadonan cu ta traha pafo, den solo y hende cu ta traha paden sin fria cara e riesgonan ocupacional ta aumenta, incluyendo deshidratacion, stress di calor, y productividad reduci.

Hende muhe na estado tambe ta enfrenta stress fisiologico aumenta durante exposicion na calor, loke por afecta negativamente tanto salud di e mama como di e baby.

Tipnan pa cuida salud Ambos Directie Volksgezondheid (DVG) y WHO tin liñanan di guia pa protege bo salud durante temporada di calor. Esakinan ta inclui:

1. Keda Paden. Riba website di temporadadicalor.com, DVG ta splica cu temperaturanan durante temporada di calor por ta entre 30 pa 35 grado. P’esey ta importante pa keda paden di cas, busca sombra y mantene bo cas fresco cu cortina cera. Purba di no bay den solo durante oranan di dia mas calor, cual ta entre 11or di mainta cu 2or di atardi.
2. Mantene bo mes hidrata. Den temporada di calor nos ta soda mas cu normal, y pues esaki ta nifica cu nos curpa ta perde mas awa. Pa preveni deshidratacion y heatstroke, bebe suficiente awa durante dia. Tambe por come cumindanan cu hopi

awa, manera cierto fruta y berdura.

3. Bisti paña fini. Pa minimisa strobacion pa calor scapa for di nos curpa, scoge pa bisti paña fini. Linen y catuna ta telanan adecua pa bisti durante e temporada aki.

4. Usa proteccion pa solo. Sunblock y sunscreen ta importante pa hunta henter año, pero especialmente durante e temporada aki, unda e UV Index (con nos ta sinti calor) por ta mas halto.

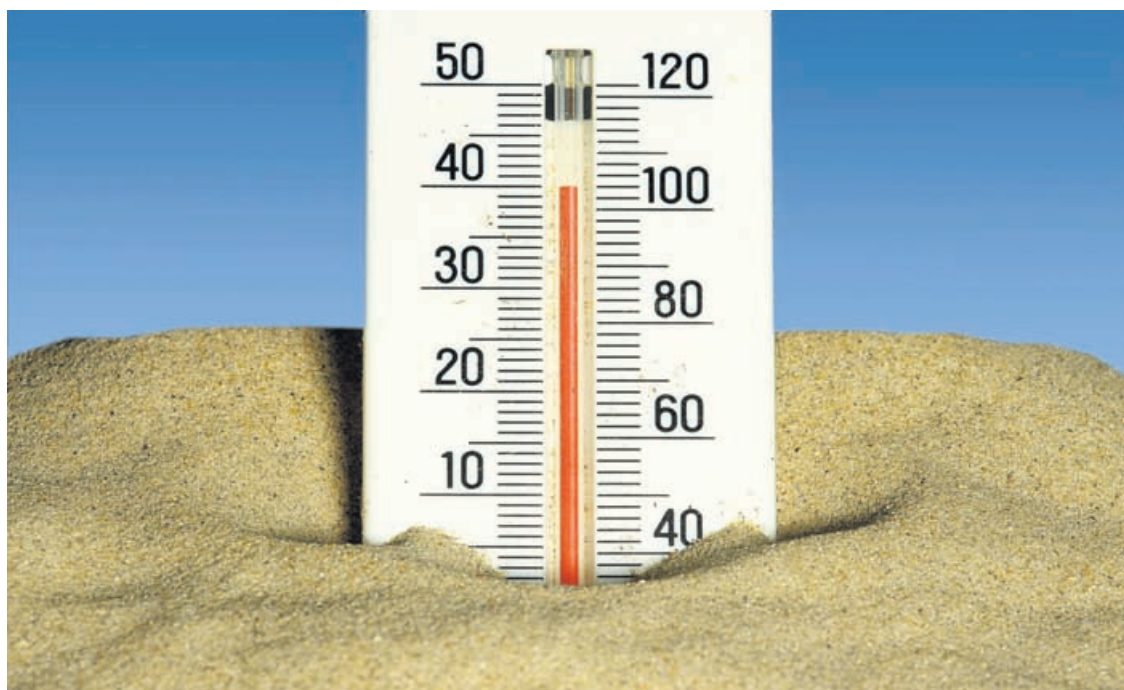
5. Limita actividadnan fisico. Atletanan tambe ta conseha di tuma precaucion durante temporada di calor. Actividad fisico por trece mas calor y agrega mas stress riba bo curpa pa refresca su mes.

6. Come saludable. Come cuminda light y saludable por duna bo curpa e nutricion cu e mester pa por combati e calor.

7. Usa proteccion contra sangura. Temporada di calor por trece mas sangura y asina aumenta e riesgo di malesanan manera Dengue y Zika. Percura pa hunta proteccion contra sangura, especialmente ora ta bay sinta pafo den veranda of patio.

8. Protege esnan vulnerable den comunidad. Ta importante pa no solamente cuida nos mesun salud y bienestar, pero tambe di esnan cu ta mas vulnerable pa calor. Pues yuda y haci varios ‘check in’ cu bo sernan kerida durante e temporada aki, especialmente esnan cu condicionnan medico.

Temporada di zomer ta trece su diberticion, pero mester semper tene na cuenta tambe pa protege nos mes for di e riesgonan cu tambe ta surgi durante e temporada aki. Pa mantene nos mes na un liña di guia comprensible, nos por garantiza bon salud y bienestar pa nos mes y pa nos sernan kerida.





# Rene ‘Baba’ Herde a huramenta como minister den Gabinete AVP-FUTURO

**Ayera, den presencia di Prome Minister mr. Mike Eman y Minister mr. Wendrick Cicilia y Secretario di Consejo di Minister mr. Indra Hassell-Duarte, a tuma luga e huramentacion di drs. Gervais Rene Herdê door di Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt.**

Despues cu Parlamento a aproba e credencialnan di drs. Herdê, un rato despues na Cas Ceremonial, Sr. Herdê a huramenta como e siguiente Minister di Infraestructura, Energia y Telecomunicacion y ta bira e di siete minister di Gabinete AVP-Futuro.

Prome Minister Eman a sigui cu e encargo ta den man di un persona cu hopi capacidat, dedicacion y devocion, cu un carera largo den politica y cu a sirbi su pais dignamente. Sr. Gervais “Baba” Rene Herdê lo fungi como Minister di Energia mientrastanto cu e candidato ing. Mike de Meza, ta resolve e obstaculo pa e por ta ministeriabel. A pesar cu e proceso por tuma tempo, tin speransa cu ing. De Meza ainda por tuma e cargo como Minister di Energia.

Oposicion kier a mira un minister mas jong Partido den oposicion den Parlamento, MEP, tabatin diferente critica den sala di parlamento ayera. Pa cuminsa, a critica e hecho cu a yama e reunion pa nombramento di Sr. Herde “na ultimo momento” y cu a duna apenas tres minuut pa cada orador. “Nos a haya e reunion berdad, pero manera bo sa, bo mes tabata presente, no ta djis hisa benta,” presidente di Parlamento, Sr. Marlon Sneek (AVP) a contesta. “Prome cu mi a tuma e decision mi a wak sala, y bisa si nos por yama e OV di biaha. E cooperacion tabat’ey, y p’esey nos a yam’e.”

Den su discurso, parlamentario Edgard Vrolijk a menciona cu el a manda un carta, “pero e carta nan no kier pon’e.” El a enfatisa cu partido MEP no tabata di acuerdo cu e nombramento di Sr. Herde, sino cu a aprob’e cu e 12 voto di fraccionnan AVP y Futuro.

Hopi di e critica di partido MEP tabata riba edad di Sr. Herde, e hecho cu e no tabata riba lista di AVP den ultimo



eleccion, y cu e ta pensionado y tin cuatro pensioen caba. “Nan por a pone un hende cu hopi mas energia pa por a haci e trabao aki,” parlamentario Xiomara Maduro a comenta.

“Bo ta laga un pensionado di 4 pensioen, ya caba retira di politica, no a bay den ningun lista politica, no tin niun voto den AVP den ultimo eleccion aki, anto bosonan ta grita voor?” Endy Croes a agrega.

Sr. Vrolijk a bisa cu ta considera e nombramento di Sr. Herde como un “brevet van onvermogen” riba e politiconan hoben di partido berde. El a menciona parlamentario Stephany Sevinger, entre otro parlamentario hoben, bisando cu “awe a haya un brevet van onvermogen cu nan no ta sirbi pa goberna e pais.” Vrolijk a comenta cu el a scucha lider di fraccion Futuro, Sr. Gino Goeloe, bisa cu no a nombra e parlamentarianan jong pasobra “nan no tin experiencia.”

“Un berguensa bisa Sr. [Clifford] Heyliger, un persona cu tanto aña ta traha den WEB, cu amplio conocimiento, no tin niun experiencia?” Segun Vrolijk, “un cos ta constata, e Old Boys ta manda keto bay riba e jongnan. E Old Boys Club, Baba, Benny, Dowers, Mike Eman, e grupo ey ta manda keto bay, nan ta dicta y pone ken e ta.”

El a menciona parlamentarianan di AVP, Otami Thomasia, Heyliger y “hasta Sr. [John] Hart” como parlamentarianan cu lo a pasa screening, pero cu a laga nan afo pasobra lo no tin experiencia. Pero “nan a duna Sr. [Wendrick] Cicilia, un hoben cu no tin experiencia, e trabao; pasobra Sr. Goeloe ta bisa, no, Cicilia ta prepara, pero esunnan mi tras kinan niun no ta sirbi, niun no tin esey.”

Parlamentario Endy Croes tambe a critica cu no a duna un hoben e posicion. “Nos ta lamenta masha hopi – tabatin un comision central un rato prome cu esaki – nos a mira cada candidato di AVP, e hobennan cu a priminti den campaña cu nan ta bay hiba un politica moderno, un politica nobo, nan ta distancia di e politica bieu di AVP, y awe nan tur a grita ‘voor’ pa Baba Herde bira minister dilanti cada un di nan. Un persona di 70 aña plus, un persona cu cuatro pensioen, y un persona cu a goberna den e sistema bieu, net den contrario di locual esakinan ta para p’e,” el a bisa.

Den su comentarionan, parlamentario Evelyn Wever-Croes a agrega cu “como lider di partido mi ta haya esaki si un bofta grandi den cara di tur e hobennan riba lista di AVP. Y nos ta mira hende-

nan cu hopi experiencia, cu conocimiento cu por a ocupa e funcion aki, pero a wordo hala un banda pa un pensionado bin tuma e posicion ki.”

“A laga San Nicolas cay” Otro punto cu Fraccion MEP a trece dilanti ta e votadornan di San Nicolas.

“Naturalmente awe, e decepcion mas grandi ta San Nicolas,” Vrolijk a bisa.

Parlamentario Endy Croes a agrega cu “ta lamenta cu San Nicolas no a haya su minister manera a wordo priminti.” El a menciona cu Sra. Otami y Sr. Heyliger “di pariba a para band’i De Meza” – kende no tabata presente den sala di Parlamento – pero cu “awe ambos a laga Mike de Meza cay, ambos a laga San Nicolas cay, ningun di dos tabatin curashi di para ‘kiden y para pa San Nicolas.”

Croes a menciona tambe cu De Meza tabatin “1476 voto pariba, Otami cu Heyliger cu riba 600 voto pariba, hunto riba mas cu 2mil voto di San Nicolas, awe ta vota contra San Nicolas. Nos ta lamenta cu nan ta sostene e politica di Avestruz aki, e politica bieu aki den e caso aki.”

Croes a lamenta tambe cu den partido AVP “ta mira diferente cara cu tin preparacion, cu tin e potencial pa asumi e funcion di un minister di energia y infraestructura, entre otro, pero awe nan a scoge nan politica, nan cartera, ariba San Nicolas, ariba Mike de Meza, djis pa complace cu AVP.”

Di su banda, Maduro a bisa cu AVP, cu “un di su bastionnan importante” di voto ta San Nicolas y cu tin parlamentarianan di San Nicolas tambe den sala, “awe ta laga un candidato di San Nicolas cay, Sr. De Meza, pa asina eynan nan acomoda un otro persona, Sr. Baba Herde, no pasobra cu e lo ta e miho candidato, sino cu pasobra cu el a pasa e proceso di screening caba.”

Sra. Maduro a critica cu AVP a campaña bisando “cu nan ta duna hobennan oportunidad y otro banda tin hopi hoben cu ta prepara, hendenan tambe di San Nicolas cu ta prepara,” pero na final no a nombra nan.

“No tin liderazgo, no tin gobernacion, no tin transparencia”

Parlamentario Evelyn Wever-Croes a bisa cu e reunion tabata uno “extraordinario” y cu a “wordo yama riba man,” bisando cu e ta “spera Sr. Presidente cu e mesun velocidad cu bo a yama e reunion aki bo por yama tur e reunionnan cu nos a pidi ya pa tres luna y cu no a wordo yama.”

Esey tabata comienso di un discurso yen di critica pa e gabinete actual. “Desde cu nos a sali di gobierno mas cu 100 dia pasa, no tin liderazgo, no tin gobernacion, no tin transparencia, Sr. Presidente, pasobra nos fraccion tin mas di 800 pregunta haci cu no a haya contesta. Coalicion di AVP-Futuro tin mas di 200 pregunta haci sin haya contesta, y bo no ta haya cu e ministernan no ta ni contesta nos, ni bin reunion pa duna informacion. Falta di liderazgo, falta di transparencia.”

Cla pa traha

A pesar di tur e critica, Sr. Herde a keda huramenta ayera tardi como minister di Infraestructura, Energia y Telecomunicacion. Minister Herdê a duna di conoce cu e ta cla pa traha. Segun Minister Herdê, e no ta un ofensa pa ta un pensionado, haciendo referencia na e critica. Minister Herdê sigur no tin miedo pa traha cu e generacion hoben, ta habri pa ideanan nobo y ta conta cu sosten grandi tanto den partido como den parlamento, segun el a bisa den un comunicado di prensa.





*Mientras ta mantene e cayanan den bon condicion*

## Ainda tin falta di solucion duradero pa cayanan den mal condicion

**Recientemente residen-  
tenan posiblemente a mira  
cu a haci algun reparacion  
riba algun caya di Aruba,  
cu tabata aparenta di ta  
den bon condicion caba.  
Aunke no ta mira ningun  
problema den mantene  
e condicion di nos cay-  
anan, si ta lamenta ora cu  
esaki ta sucede mientras  
tin otro caya den un nece-  
sidad mas urgente cu ta  
keda sin haya atencion of  
solucion.**

Franse Pas ta un di e cayanan cu semper tabata un topico di combersacion pa varios motibo. Entre e motibonan aki tin e leyendanan urbano tocante actonan satanico, fantasma, e accidentnan cu ta sucede den e area, e falta di luz y e situacion precario di e caya.

Un tempo atras, a drecha un parti di e caya aki, cual ta e parti cu ta hiba na Spaans Lagoen, sinembargo e pida cu a drecha ta caba asina cu sali for di e area chikito aki. Na momento cu cuminsa e ruta den direccion di Pos Chikito of e ruta cu ta conecta na e carretera principal rumbo Santa Cruz, e parti cu a drecha ta caba y e parti di e caya cu un calidad sumamente precario ta cuminsa.

E caya aki tin hopi tempo den

e ciclo unda e buracan ta surgi, ta opta pa simplemente yena esaki y den tempo e buraco ta bolbe sali. E caya aki ta mira como uno cu no solamente ta peligroso pero tambe dañino pa e vehiculonan cu ta haci uso di dje, specialmente riba e caya aki unda ta practicamente imposible scapa e buracan cu forma. Den oranan di anochi esaki ta mas dificil ainda a causa di e falta di luz den cierto parti.

Manera menciona anteriormente, a tuma nota cu esaki ta aparenta di ta un ciclo unda ta yena e buracan, esaki ta bolbe habri durante tempo y despues ta bolbe yena e buraco. E problema ta sinta cu entre e uso diario di e caya y yobida pisa, e buraco ta bolbe habri den relativamente poco tempo y ta persisti pa hopi tempo te ora cu yega na yena e buracan back.

E usuarionan frecuente di e caya aki a expresa disgusto cu esaki anteriormente, expresando cu no ta aparenta di tin un solucion duradero den bista, cu un persona bisando: “Tur dia mi tin cu pasa via Franse Pas pa por hiba mi yiu scol, y tur dia mi tin cu tende golpinan den mi auto causa pa e buracan y mal condicion di e caya. No ta importa con poco poco bo core, bo ta

cay den e buracan y bo ta sinti e auto ta bula pa via di e mal condicion di e caya.” Y mesun cos cu Franse Pas tin varios otro caya na Aruba cu ta den e mesun situacion o hasta situacionnan pio, sin ningun atencion presta ni tampoco un solucion den bista.

No solamente esaki ta duna un experiencia incomodo pa esnan cu haci uso di e caya, sino tambe e ta trece consecuencias pa e vehiculonan. Un mecanico a comparti cu e buracan aki ta forma na prome luga a causa di un combinacion di humedad, cambio di temperatura y trafico y den cierto caso, te hasta un solo encuentro cu un di e buracan aki por causa problemanan serio na e vehiculo.

Aunke esaki ta depende di e profundidad di e buraco y tambe con lihe/frecuentemente ta pasa riba nan, e hecho ta cu esaki tin un efecto riba e vehiculo y por causa daño cu na final por ta costoso pa drecha. Por ehempel, e buracan aki por causa bala den e tairanan, separacion den e fibra di e taira y den casonan extremo, e taira por hasta rementa. Daño na e taira y rim tambe ta algo cu por tuma luga, pa motibo cu e buracan por troce of crack e rimnan, aumentando e posibilidad di leak y e steel wiel tambe por dobla y esaki ta haci dificil mantene presion di taira apropiada.

Ademas di efectonan riba taira y rim, tambe esaki por causa problema den e suspension y alineamento. Cay den buraco por desbalansa e alineamento di e vehiculo, haciendo cu e vehiculo lo bay mas di un banda cu e otro. Aunke parti di e funcion di e shock ta di absorbe e impacto, golpinan ripiti por debilita esaki, cual ta causa cu e auto ta core na un manera mas rustico y menos smooth.

Di mesun manera cu Franse Pas tin otro cayanan cu ta haya su mes den e mesun situacion mientras otronan cu ta den condicion aparentemente si ta haya areglonan. Riba rednan social manera Facebook, a tuma nota di algun residente ta trece dilanti cu nan ta mira cu repentinamente tin caya cu capa di asfalt nobo, siendo cu e caya tabata den bon condicion caba.



Di mesun manera por mira tambe na e Green Corridor tin partinan cu tin un capa di asfalt nobo, cual ta trece dilanti e pregunta, dicon den cierto cayanan cu ta den bon condicion caba si tin areglo, sinembargo e cayanan unda esaki ta berdaderamente necesario, no ta duna e mantenimiento adecuado?

Bon Dia Aruba a acerca DOW cu algun pregunta tocante esaki. Entre otro, den bista di e situacion unda algun caya si ta ser drecha y otronan no, a puntra cua ta e criterio implementa y tuma na cuenta ora di dicidi of plania cua caya lo ser drecha. Tambe a mira cu DOW sa informa ki cayanan lo ta cera pa trabaonan cu mester ehecuta di antemano, y a puntra cua ta e cayanan den schedule pa ser drecha y si entre otro, Franse Pas, ta cay den esaki. Pa loke ta trata e drechamento di caya, nos ta compronde cu despues di cierto tempo mester bolbe drecha esaki. Cu esey den mente, a puntra cua ta e ciclo bao di cual ta opera ora ta trata di e mantencion di e cayanan aki.

Te cu ciere di edicion aki di Bon Dia Aruba, no a haya contesta na e preguntanan aki, mas ta keda pendiente pa informa comunidad den edicionnan futuro.

E topico di e cayanan ta algo

cu ta keda relevante, pa motibo cu ta aparente cu tin un falta o posible desigualdad den e manera cu ta mantene of drecha e cayanan rond di e isla. Anteriormente a menciona esaki caba, pero di mesun manera cu Franse Pas tin varios otro caya na Aruba y te hasta sitionan of areanan unda tin un falta di mantenimiento o atencion na e situacion cu ta desaroyando y e peligro cu esaki por trece cune. Desaroyo den infraestructura ta algo di gran importancia, sinembargo tambe ta importante pa haci esaki na un manera igual y den tur parti di e pais, pa asina evita situacionnan unda algun aspecto o area ta keda cay atras, te na un punto unda esaki por causa daño o problemanan pa nos ciudadanonan. Considerando e hecho cu nos ta paga impuesto y te hasta impuesto pa nos vehiculonan, ta di spera cu parti di e entrada aki lo ser usa por lo menos den e cayanan di cual nos ta haci un uso constante y cu esaki lo ta manteni den un condicion cu ta adecua pa su uso diario.

Ta importante pa nos keda presta atencion riba e topiconan aki y trece nan dilanti. Esaki ta un di e maneranan den cual nos por mantene nos autoridanan concerni responsable y al tanto cu nos pueblo ta uno cu ta preocupado pa y proteha loke ta pertenec'e.





## Editor

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #13307728

## Operations Manager

Mariette Engelhart

## Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueroa (closer editor)

Leo Maduro

Raisa Montilla

Oriana Geerman

## Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes

sulaika.croes@cspnv.com

Mark Gomes

mark.gomes@cspnv.com

## Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

## Departamento Digital

Juan Luis Pinto

## Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

## Distribucion

Jenny Kelly

## Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

## Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

## Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

## Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Data Key

## Afiliacion

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

## DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Hulanda por logra... Ley di 'consenso'...?

**Hulanda a bati na porta atrobe cu e oferta/exigencia di un ley di Reino di supervision financiero pa Aruba. Esaki na lugar di e actual ley di supervision local cu ta bay haci 10 aña vigente. Anterior intentonan pa logra un ley di consenso, es decir cu consentimiento di ambos banda, a fracasa. Con probable ta cu e biaha aki si Hulanda ta logra su meta?**

E promer intento pa impone un ley di Reino tabata na 2015 tempo cu gobierno di Aruba sorprendentemente a presenta un ley di supervision local, pa scapa cara y por bisa cu no a bay di acuerdo cu imposicion di un ley di supervision di Reino. Hulanda a bay di acuerdo cu e ley local pa un motibo masha simple: e tabata contene - casi - tur e contenido y estructura di supervision, copia di e ley di Reino pa Corsou y Sint Maarten, vigente desde 2010. E hecho ey nos ta mira ignora continuamente den casi tur medio di comunicacion na Aruba, cu ta keda ripiti e storia di e partidonan politico cu den nan mayoria ta keda musta riba un eventual ley di Reino como e mayor catastrofe cu por sacudi Aruba, loke obviamente e no ta. Nada straño anto cu poco aña despues parlamento di Aruba a rechaza e propuesta di un ley di Reino (LAft), cu den linea general tabatin e mesun contenido basico cu e ley local. Asina mes e argumento, menos logico pero aparentemente mas 'patriotico', cu e ley lo caba cu 'autonomia' di Aruba riba tereno financiero, tabata e lema principal, cu por cierto ta resona awe ainda. Esey a pesar di hecho palpable cu e tal 'autonomia' a bay perdi na 2014 caba, tempo cu e intervencion Hulandes a cuminsa. Pero ban mira e asuntofor di banda Hulandes. En principio, un ley di consenso ta un 'tall order' pa logra, pasobra ambos banda mester bay di acuerdo. E ehemplo exitoso tabata e ley di consenso menciona anteriormente, logra cu e dos otro islanan autonomo, cu a sirbi como modelo tambe di e subsiguiente versionnan di ley di supervision. Ta difícil pa imagina cu na 2025 un mayoria di e forzanan politico ta bay di acuerdo cu un ley di Reino, mientras e condicionnan economico y financiero di nos pais ta parce bastante remoto di e situacion cu na 2010 a conduci na e consenso necesario pa un ley di Reino na e otro islanan. Nos ta bisa 'parce' pasobra cautela lo muestra nos no solamente riba e situacion economico favorable di e momento aki, sino tambe riba riesgo grandi nos dilanti si algo mester bay robez den economia mundial. E experiencia di e crisis di Covid-19 lo mester a siña nos lo suficiente. Pero tin mas.

Hulanda a realiza cu despues di e ultimo debacle cu propuesta di ley nan tabatin mester di 'menos carrot y mas big stick', si nospor usa e expresion for di politica Mericano tradicional, conociden nos region. E 'palo pa dal' Aruba, e menaza cu interes mas halto riba e prestamonan Hulandes, a resulta un hilaridadpa e simple hecho cu no ta e politico, sino e ciudadano di Aruba ta carga e peso di e intransigencia politico local. E pensamiento Hulandesta cu e politiconan Arubano lo mester actua segun 'interés genuino' di nan pueblo, pero e politico Hulandes ta supposed di sa mihor. Nan mes no semper ta actua segun e principio 'sagrado' aki, pakico spera esey anto di e forzanan politico na Aruba? E oferta/menaza a fracasa por lo tanto.

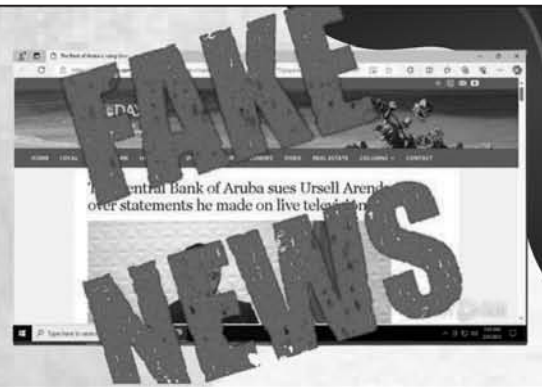
Awor e situacion actual. Nos a mira formacion di un gabinete nobo, cu en principio ta para tras di un aceptacion di e ley di Reino, aunke ainda e deliberacion ta tumando lugar na nivel di 'ambtenaar' pa despues pasa pa e nivel politico. Di e poco cu a bira conoci di e negociacion ta resalta un formula elabora pa termina e ley y un definicion di e categorianan di gasto di personal, pa cual IMF a entrega un analisis, relaciona cu e norma di 10% di GDP como maximo anual pa e gastonan aki. Pero, nos a tende algo cu a cambia den e mero curazon di eley, cu ta e 'framework' pa supervision, hereda di 2010, cu Gobierno di Reino na timon di e supervision aki? Lo ta demasiado speculation pa supone cu nada esencial no a cambia anto den e parti aki, mientras ningun partido ta menciona esey? Anto a acepta esey caba, of no?

Nos por a scucha di parti di nos ministro presidente cu rechazo di e propuesta aki lo pone Aruba den un luz hopi negativo dentro di Reino Hulandes. Esey por ta asina pero esey ta suficiente pa haya un base di 11 voto den parlamento pa acepta e ley di consenso? Si acaso no aproba e ley, ta facil pa 'lamentar' e decision ey, pero señalando na Hulanda cu "Parlamento soberano a papia" y cu gobierno su man ta mara... Cu esey, nos ta mes leu cu algun aña atras, tempo cu parlamento a rechaza e propuesta anterior. Pa corona obra, Hulanda pa di tantisimo vez tin un gobierno demisionario, cu perspectiva di eleccion y formacion di un gabinete nobo, cu bien por pone nos den negociacion nobo na 2026, dependiendo di con e gobierno nobo Hulandes ta bay maneha e 'platos rotos' cu nan ta hereda. Ley di consenso ta muestra un probabilidad distante, y imposicion di un ley di otro manera lo carece di un base legal y real. Nos lo keda pendiente...

## Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.  
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website  
[www.arubatoday.com](http://www.arubatoday.com).

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: [bondia.aruba@gmail.com](mailto:bondia.aruba@gmail.com)



## Aruba a conoce e segundo miyonario pa 2025 cu Lotto!

Diamars anochi 8 di juli tabata tin e sorteo miyonario di Mini Mega y Mega Plus. E numbernan ganado tabata: 04-12-13-29 y e Mega Ball: 14 y manera e resultado a wordo procesa a bin haya sa cu tin 1 solo ticket ganado.

E feliz ganado a gana e jackpot total di Mini Mega y Mega Plus di 1 miyon 500 mil florin cu wordo bendi na Lucky Madeira.

Awe diaranson, Aruba ta cera

conoci cu un otro feliz miyonario di Aruba cu Lotto, e loteria di Aruba. E feliz ganado a presenta na oficina di Lotto na Paardenbaaistraat 10 pa cobra e premio grandi aki cu el a gana cumprando numbernan loco.

Jean-Paul ta bira e di 2 miyonario cu Mini Mega y Mega Plus pa 2025. Na februari Aruba a conoce e prome miyonario di Aruba cu a gana cu e jackpot record di Afl. 4.350.000,-!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wegá, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wegá di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Diamars 8 di juli, a tuma luga e prome dia di un simposio importante cu ta trata e Protocol di Integridad, un tema crucial pa un gobernacion bon, respon-

sable y transparente. Esaki ta un proyecto cu a tuma tempo pa prepara, pa asina Aruba, Corsou, Bonaire y Sint Maarten por start pareu y den un linea

## Paisnan di Reino ta duna inicio simultaneo na proyecto di Protocol di Integridad

**unifica riba nivel di integridad den funcionnan publico.**

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers, a asisti na un simposio interesante relaciona cu integridad gubernamental. Sr. Jose Rosales, portefeuillehouder pa Integridad, cu ta traha hunto cu Sr. Oene Bouwman cu a traha e handleiding cu ta sirbi como base pa e protocol nobo, a dirigi e simposio.

E simposio a cuminsa diamars pa tur esnan den funcion di liderazgo den e organisacionnan gubernamental, pa duna direccion cla riba con integridad mester ta parti di tur decision y accion publico. Parti merdia tabata dedica pa Minister Publico, PG, y otro instancia clave. Diahuebs y diabierna lo toca turno na demas miembronan di KPA (Korps Politie Aruba) y otro organisacion cu ta parti di e cadena hudicial, pa haya

mes informacion y guia. E obhetivo ta pa tur funcionario, sin excepcion, sa kico ta spera di nan, kico mester tene na cuenta, y con pa preveni falta di integridad den futuro.

Segun un comunicado di gobierno, a traves di e simposio aki, ta enfatisa cu gobernacion integro no ta un opcion, pero ta fundeshi pa confiansa di pueblo y bon gobernacion.

### Fraccion di MEP

## Trias politica: un parlamentario no por yuda gobierno goberna

**Fraccion di MEP a manda preguntanan na e minister di Asuntonan General, Prome Minister, relaciona cu un articulo cu a sali recientemente den Bon Dia Aruba, unda e minister a bisa cu un miembro di e Staten, Mike de Meza, ta yuda e minister di Energia cu idea y conseho.**

Esaki ta un preocupacion grandi pa fraccion di MEP pa motibo cu esaki, segun articulo III.7 di nos Constitucion, por compromete e principio basico di separacion di poder. E articulo aki ta bisa claramente cu un miembro di Staten no por tin ningun

parti den loke ta e maneho ni ehecuion di gobierno.

E preguntanan cu MEP a haci ta lo siguiente: Ta importante pa gobierno identifica si tin un base legal cu gobierno ta usa pa hustifica cu un miembro di Parlamento por duna conseho cu por influencia e maneho den un ministerio, mirando cu articulo III.7 ta prohibi esaki sin excepcion legislativo; Tambe ta importante pa sa riba ki manera e minister lo percura cu e rol di Mike de Meza como consehero no influencia e control democratico di Parlamento; Tambe e fraccion di MEP a puntra cuanto reunion of

consulta a tuma lugar entre e minister y e miembro di Parlamento de Meza; Finalmente e fraccion kier sa ki mecanismo e minister a implementa pa garantiza cu e proceso ta publico y verificabel, y con ta preveni conflicto di interes y proteha e transparencia pa pueblo di Aruba.

Fraccion di MEP ta spera di haya contesta riba e preguntanan aki dentro di dos siman, pa asina garantiza cu nos democracia y e separacion di poder ta wordo respeta.

Declaracionnan di prome minister Mike Eman E comunicado aki di partido

MEP ta basa riba varios articulo cu a sali den corant Bon Dia Aruba, unda a pone atencion riba declaracionnan di prome minister Mike Eman.

Na comienso di luna, mientras cu e tabata duna comentario na prensa anunciando cu tabata buscando un candidato pa minister pa reemplasa parlamentario De Meza, Eman a indica cu toch De Meza tabata involucra den maneho di e ministerio, cual tabata den man di minister Arthur Dowers.

Durante e entrevista en cuestion, Eman a bisa cu pa loke ta trata Energia y Infraestructura, "minister Dowers ta atendiendo cu nan, pero

logicamente cu Sr. De Meza lo nos tabatin e input importante di su conocimiento." El a indica ademas cu a pesar cu De Meza no tabata minister, si e tabata duna "idea" na minister Dowers tocante e carteranan. El a bisa cu "a consulta continuamente [cu De Meza] si riba kico mester haci riba e tereno cu el a haci hopi trabao adicional, y minister Dowers ta den contacto cune riba e ideanan cu e tin pa locual ta trata e diferente portefeuille y awo cu e ta bisto cu nos tuma e siguiente paso pa yena e buraco den e portfolio aki, nos ta bay ta canando e caminda ey."



## Robot di cirugia ta conduci procedura di galblaas di forma autonomo

(Reuters)—Un robot experimental guia pa inteligencia artificial (AI) por conduci di manera autonomo un fase delicado y complica di un operacion di galblaas, marcando un stap importante pa proceduranan medico automatiza, segun investigadornan a bisa diaranson.

Robotnan di cirugia existente ta controla pa ciruhanonan. E sistema nobo ta usa inteligencia artificial pa haci decisionnan independiente y adapta na complicacionnan no anticipa durante e operacion. Segun Axel Krieger di Johns Hopkins University na Baltimore, Merca, ken a lidera e investigacion.

El a compara esaki na un vehiculo autonomo cu por “nabega cualkier caminda, den cual direccion, responde



inteligentemente na cualkier cos e ta encontra.”

“E avance aki ta move nos for di robotnan cu por ehecuta tareanan specifico di cirugia pa tareanan cu di berdad ta compronde proceduranan cirurgico,” el a bisa.

E robot SRT-H a ser entrena via un framework di AI conoci como siñamento di imita-

cion guia pa lenguahe, usando videonan di ciruhanonan conduciendo operacionnan di galblaas riba cadavernan di porco, e investigadornan a reporta den Science Robotics. A test e robot riba ocho set variable di galblaas y higras di porco cu a ser kita for di e animalnan. Separando e galblaas for di e higras ta tuma varios

minuut y ta envolvi “uso di diferente herment, incluyendo pa gara, corta y clip—habilidadnan comun den proceduranan di berdad,” hunto cu tumamente di decision y adaptacion, e investigadornan a bisa.

E organo y slagaderanan di e porco den e test a varia ampliamente den apariencia y anatomia, “cual ta refleha e diversidad cu bo ta encontra den operacionnan humano,” nan a bisa. Mientras e robot a logra un exactitud di 100% den e operacionnan, esaki a tuma mas largo compara cu un ciruhano humano.

Robotnan di cirugia cu ta disponible comercialmente ta inclui e da Vinci Surgical System di Intuitive Surgical (ISRG.O), cual a ser usa den mas cu 12 miyon procedura globalmente despues di a haya aprobacion di FDA na

aña 2000.

No manera SRT-H, e sistema da Vinci ta depende completamente riba ciruhanonan humano pa controla su movementonan. E mercado global di robotica di cirugia ta acercando un entrada di 10 biyon dollar anualmente unda a mira aproximadamente 2,7 miyon procedura robotico conduci den 2024. Eventualmente, robotnan autonomo por yuda atende e deficit den ciruhanonan, minimisa eror humano y provee cuido consistente y di calidad halto pa regionnan cu falta di esaki, e investigadornan a bisa.

E investigacion a ser sosteni pa e Advanced Research Projects Agency for Health, National Science Foundation, y National Institutes of Health.

## Un bon baña ta un baña simple; no ta importa kico influencernan ta recomenda

(AP)—Ta posibel cu bo ta mira rutinanan elabora di baña riba red social: exfoliacion tur dia, dobel limpieza, habon antibacterial, hopi scrub di curpa cu holonan dushi y azeta pa baña.

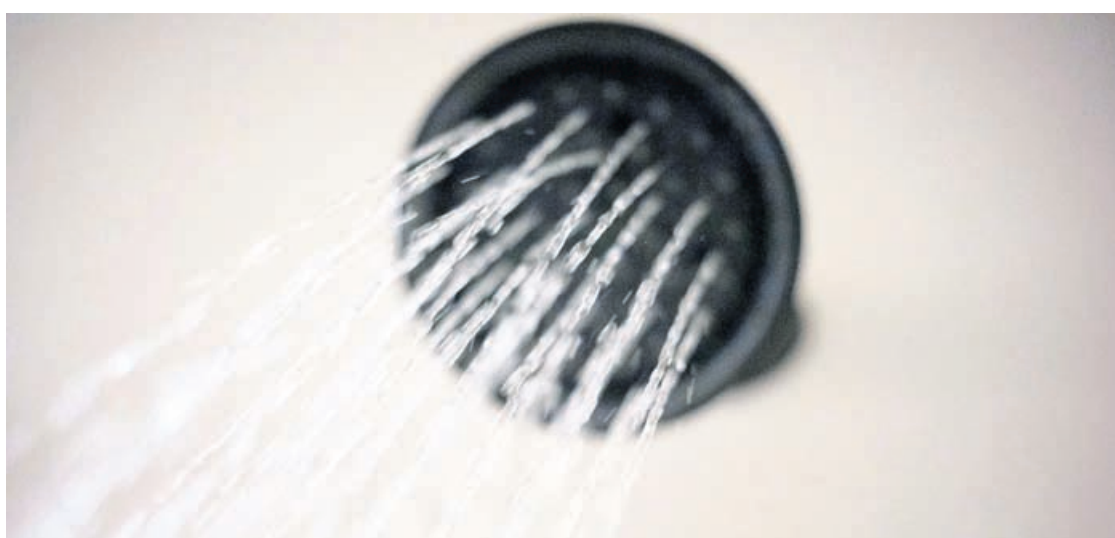
“Mi ta un tiki disgusta pa e rutina di baña,” Dr. Olga Bunimovich a bisa, un dermatologo cu ta duna les na Universidad di Pittsburgh.

E proceso di hopi paso cu ta inspira hende pa pasa un eternidad ta poniendo habon por trece daño na bo cuero — y tambe na e medio ambiente. Segun dermatologonan, e cosnan ey casi nunca ta necesario.

“Bo cuero ta un barera,” Dr. Nicole Negbenebor di University of Iowa Health Care a bisa. “E ta un di e bareranan mas grandi cu bo tin. E ta bo manera natural di defende bo mes. Pues nos mester trat’e cu cuido, pero tin biaha algo bon por bira demasiado.”

Aki ta kico bo mester sa tocante un baña basico y señalnan cu ta indica cu bo a pasa e limite den bo rutina.

Cosnan basico ora ta baña Un baña ta un rutina relativamente simple cu normalmente no mester di 10 paso ni hopi producto. Un baña diario cu awa lauwer y un lim-



piador hipoalergenico sin holo — sigui pa lotion o azeta pa hidrata — ta suficiente.

No keda hopi tempo bou di awa ni pone e temperatura hopi halto — e por kita e azeta natural for di bo cuero cu ta protege esaki, y laga bo cuero vulnerabel pa segura y iritacion.

Pa lora ta habon, usa un habon pa cuero sensitivo. Habon antibacterial ta popular, pero expertonan ta bisa cu e habon aki ta seca bo cuero demasiado pa uso diario (e por sirbi pa hende cu tin un condicion di cuero yama hidradenitis suppurativa, cual ta causa cystnan doloroso riba e cuero).

Azetanan por ta bon pa bo cuero ora bo ta muha ainda y a caba baña, segun Negbenebor. Pero ta importante pa

compronde cu azeta no ta un hidratante, sino un seador. Awa ta hidrata bo cuero, y e azeta ta seya e humedad aden.

“Ta agradabel pa tende rutinanan di cuido di cuero cu ta inclui limpieza y tambe hidratacion,” segun Dr. Lisa Akintilo di NYU Langone Health, “pasobra ta falta esaki den hopi rutina di cuido di cuero.”

“Double cleansing” no ta necesario

Tin influencer cu ta propone cu sin exfoliacion y “double cleansing”, bo rutina no ta completo.

Esaki normalmente ta ser usa pa cuido di cara, specialmente ora bo ta usa makiyahe: prome ta aplica un limpiador basa riba azeta pa kita makiyahe y exceso di azeta, y despues un limpiador basa

riba awa pa kita e resto. Pero expertonan ta bisa cu no tin necesidad pa aplica e practica ey riba henter bo curpa.

“Mi no ta pensa cu nos mester haci dobel limpieza di nos cuero... hende ta usa habon demasiado,” Bunimovich a bisa. “Bo no mester habon riba henter bo cuero, punto.” En bes di esey, el a agrega, laba bo partinan intimo y e partinan di bo curpa unda bo cuero ta dobla.

Un otro cos cu por seca bo cuero ta habon antibacterial. Tin hopi afirmacion cu e habon ey ta esencial pa rutina di curpa, pero expertonan ta bisa cu e habon ey hopi biaha tin mesun ingredientenan cu habon normal y ta seca demasiado. Sinembargo, e por sirbi pa hende cu tin hidradenitis suppurativa.

Exfoliacion ta bon, pero no demasiado

Exfoliacion ta pa kita celulan morto riba bo cuero, y ta beneficioso, segun expertonan. Pero si bo ta hacie tur dia, e por causa hopi problema, specialmente si bo tin cuero seco of condicion manera eczema of acne.

Exfoliacion manual — manera cu scrub of un ‘loofah’ — mester hacie cu moderacion pa evita iritacion. Si bo ta mira rash despues di exfoliacion, e ta un señal cu bo ta haciendo demasiado.

Un manera mas suave ta uso di productonan cu acido lactico of glicolico, pero no constantemente, segun dermatologonan.

Spaar awa, haci bo baña mas cortico

Bañamento ta representa casi 17% di uso di awa entre hogarnan na Merca, segun e Environmental Protection Agency.

Varios estado cu ta sufi di segura modera of severo a pidi pueblo pa conserva awa — incluso tuma baña mas cortico.

Si bo kier limpia y warda bo azeta natural, un baña cu awa lauwer cu ta duna bo basta tempo pa limpia bo curpa ta suficiente den mayoria caso.



## Miembronan di ehercito y polis ta bendiendo recuerdo di Cumbre di NATO online

(NLTimes) – Memorabilia di e cumbre recien di NATO na Den Haag, incluyendo patch militar na schouder y armband di polis unico, ta ser bendi na gran cantidad riba mercadonan online, AD a informa.

“E armbandnan tabata destina pa uso di un solo biaha,” un vocero di Ministerio di Defensa a bisa. “Hopi a ser entrega back, pero algun sin duda a bay cas cu oficialnan. Nos no ta monitorea kico ta pasa cu nan despues.”

E articulo mas busca ta e patch di schouder di NATO cu e nomber “NATO Summit 2025,” cu ta conta cu e strea di NATO den dos tono di blauw. E Ministerio di Defensa a declara cu aproximadamente 10.500 patch a ser produci y distribui na miembronan di servicio asigna na e operacion di seguridad di e cumbre.

Mas o menos 5.000 a ser emiti na personal di Royal Marechaussee, mientras cu e restante 5.500 a bay pa miembronan di ehercito, marina y forza aereo, kende tambe a



ricibi patch mas chikito na pecho destina pa uniform ceremonial.

E listanan pa e patch ta varia di algun decena di euro te cu 150 euro, cu bendedornan plama rond di e pais, for di Zeeland te Limburg.

“Mi ta deshaci di e patch pasobra di otro manera e lo djis caba den un cashi, y mi no ta bay haci nada cune,” un miembro di servicio a bisa cu a ofrece esaki pa 40 euro, excluyendo e shipping. Un otro

a describi e patch como e culminacion di mas cu 30 aña di servicio.

Como cu e patch no tabata ser considera ekipo oficial y a ser distribui como regalo, nan benta ta permiti. “Unabes cu nan ser emiti, nan ta bira propiedad personal. Nos no a bisa cu bo no por regala nan of bende nan,” e vocero a bisa. Na contraste, otro ekipo, manera helm y vest tactico, ta estrictamente regula y no por ser bendi legalmente.

Memorabilia di polis ta mas dificil pa obtene. E armband reflectivo blauw-y-oraño marca “Police NATO Summit” a ser emiti na mas o menos 25.000 oficial uniform cu a sigura lugarnan incluyendo e Foro Mundial, hotelnan na Den Haag, lugarnan di evento na Rotterdam, y Aeropuerto Schiphol. Segun un vocero di polis, e armband a ser diseña pa aumenta visibilidad y sirbi como un me-

didia di seguridad adicional. Agentenan den uniform cu no tabata tin esaki bisti por a ser para y interroga.

Aunke e benta di paña oficial di polis ta tipicamente prohibi pasobra e por ser usa pa impersona forsan di ley, e armband di NATO ta cay pafor di e restriccinnan usual pasobra nan a ser traha especificamente pa e cumbre.

Jim Kreunen, doño di e plataforma online Militar Plaza, a bisa cu e no a keda sorprendi pa e aumento den listanan. “Mi no ta culpa e soldadnan pa bende nan at all,” el a bisa AD. “Hopi biaha coleccionadornan ta ofrece hopi placa djis despues di un evento manera esaki.”

Actualmente, e patchnan ta bende pa alrededor di 50 euro, pero Kreunen ta pronostica cu e prijs lo baha pronto. “Eventualmente, nan lo bay pa kisas 10 euro,” el a bisa. “Cincuenta of sesenta aña for di awe, sinembargo, nan por gana balor, specialmente si e cumbre aki caba di ser recorda como un punto di cambio den historia militar di NATO.”

## Siete explosion den region di Rotterdam den dos anochi



(NLTimes) – E region di Rotterdam a keda sacudi pa siete atake explosivo durante e ultimo dos anochi. Diamars anochi, explosivonan a detona na un cas na Capelle aan den IJssel, un cas y un tienda na Rotterdam, y un tienda na Schiedam. Dialuna anochi, tabatin dos explo-

sion na Rotterdam y un na Dordrecht.

E explosion cu a causa mas daño ayera nochi tabata na un tienda di cosmetica den e caya comercial Broervest na Schiedam. E explosion a sucede djis prome cu 3:30 a.m. diaranson.

E explosion tabata asina duro

cu por a tende te na Rotterdam, un coresponsal a bisa Rijnmond. El a kibra e bentana di e tienda, a desloca su portanan, y a dañe dak di e casnan den bisindario. E casnan riba e pisonan ariba e tienda tambe a sufri daño significativo.

Mas o menos 45 minuut

proma, un explosivo a rementa na un hoecahshop riba Schiedamseweg na Rotterdam, causando un candela chikito. E explosion y candela a dañe e porta dilanti di e tienda, a kibra su bentananan, y a laga atras un fachada cubri cu stof.

Pa 12:40 di marduga, tabatin un explosion na un cas na Fionringras na Rotterdam-Ommoord. Y pa 10:15 p.m. riba diamars, un explosion a dañe bus di post y e veranda di un cas na Capelle aan den IJssel.

E anochi anterior, tabatin tres explosion den un ora den e region. E prome blanco tabata un cas den terasa riba Pretoriaaan den e bario di Feijenoord di Rotterdam pa mas o menos 3:30 a.m. diamars. Varios cas mester a ser evacua, un coresponsal a bisa Rijnmond.

Mas o menos 20 minuut despues, un explosivo a detona na un cas den terasa riba Beinemastraat na Dordrecht, lagando un buraco

grandi den e bentana dilanti. Y pa mas o menos 3:50 a.m., un explosivo a detona na un salon di beyesa riba Vierambachtsstraat na Rotterdam-West. E explosion a dañe e shutter di e salon.

Te asina leu cu ta conoci, ningun hende a resulta herida den e siete explosionnan te cu awor e siman aki, y ningun detencion a ser haci.





## Hulandes ta pega boto yen di cocaina na candela despues cu polis a gar'e na altura di Tenerife

(NLTimes) – Un Hulandes y un Frances a keda deteni banda di Islanario Canario siman pasa, cu por lo menos 25 kilo di cocaina riba nan velero. Ora nan a mira e patruya di aduana, e hombernan a pega nan boto na candela pa destrui e droga, polis Spano a informa dialuna.

E patruya di aduana a intercepta e velero na candela na 92 kilometer for di costa di Tenerife. Segun polis, e

hombernan a pega e boto na candela den un intento pa destrui e cocaina.

Duaneronan mester a paga e candela parcialmente prome cu nan por a subi abordo. Autoridad a logra confisca 25 kilo di cocaina. Un cantidad grandi di droga a ser destrui den e candela, polis a bisa.

“E operacion maritimo tabata sumamente riesgoso pa e oficialnan di patruya di Duana debi na e lama bruto y e can-

dela cu e tripulacion di e barco a cende intencionalmente pa destrui e cocaina y e boto di bela,” polis a bisa.

Un di e hombernan a keda seriamente herida y mester a hib'e pa un hospital cu helicoptero. Polis no a bisa si aki ta trata di e Hulandes of e Frances.

Ambos homber a keda deteni, y e investigacion ta andando.



## Investigador di arte ta recupera documento di siglonan bieu horta for di Archivo Nacional di Hulanda

(NLTimes) – Archivo Nacional na Den Haag a recupera documento di 25 siglo bieu, horta dies aña pasa door di un ex-empleado. Investigador di arte Arthur Brand a obtene e piesanan y, den colaboracion cu polis di Amsterdam, a debolbe nan Den Haag. Entre e articulonnan di archivo tin un rapport di e prome reunion di e compania Hulandes di Oost India (VOC) di 1602 y un buki di barco cu ta pertenece na Almirante Michiel de Ruyter.

Comienso di aña, un persona cu a haya un caha cu



documento den zolder di un famia cu discapacidad, a tuma contacto cu Brand. Despues di un investigacion cortico, Brand a descubri cu nan tabata tesoronan horta, el a bisa. E archivonan di VOC

ta parti di UNESCO su Registro di Memoria di Mundo, por ehempel.

E investigador di arte ta yama e descubrimiento, prome informa pa De Telegraaf, e des-

cubrimiento di un bida. “E ta manera Isla di Tesoro; bo ta ser hiba riba un biahe den siglo 17,” el a bisa. Mayoria di e articulonnan recupera ta data di e siglo ey. Pero e caha tambe tabatin un buki tocante reunionnan secreto di Staten Generaal entre 1592 y 1604. “Y un carta di 4 meter largo di un cabayero di 1445.”

Un vocero di Archivo Nacional a bisa cu e archivo ta encanta di tin e documentonan back. Tabata desconoci cu e documentonan a ser horta. “Nos tabata sa cu algun di nan tabata perdi, pero esey por tabata debi na cualkier cantidad di motibo. Por ehempel, un documento por

a ser debilbi na e lugar robes accidentalmente,” el a bisa. “Nos ta mancha mas cu 145 kilometer di archivo, mas cu 15 miyon potret, y 300.000 mapa y dibuho. Cu cifranan asina, ta imposibel pa tin un inventario completo di tur e documentonan.”

E empleado di archivo anterior cu supuestamente a horta e documentonan a fayece. E vocero di e archivo ta bisa cu no ta cla con e ladronia a tuma lugar. Seguridad ta un proceso sin fin, el a bisa. “Nos ta mirando constantemente con por mehora seguridad. Varios medida di seguridad a ser implementa den añanan recien.”

## Ombudsman Corsou: Gobierno slow ta frustra ciudadanonan

(Curacao.nu) – Ombudsman di Corsou ta critica fuertemente e forma con gobierno ta traha. Den e relato anual di 2024, e ta conclui cu hopi keho di ciudadano ta bin di e proceso di toma di decision slow y inadecua di instancianan gubernamental. “Decisionnan di gobierno hopi biaha no ta ser tuma na tempo,” asina Ombudsman Keursly Concincion ta bisa. E ta kere cu esaki ta conduci na frustracion entre ciudadanonan y presion adicional riba ambtenaar.

Na 2024, e instituto a atende 958 peticion, mayoria di nan tabata concerni ciudadanonan cu a keda pega pasobra nan no a ricibi contesta di un organo administrativo. E Ombudsman ta declara cu hopi



problema por ser rastrea back na “uso insuficiente di ley y regulacionnan existente” y na “procedura y sistemanan innecesariamente compleho y complica dentro di gobierno.”

Como ehempel, e ta cita Inspeccion di Salud Publico, cu

no a logra duna un contesta substancial riba un keho riba un oncologo durante tres aña. “E Inspeccion no a atene su mes na e principio cu gobierno mester actua cu debido diligencia,” segun Defensor di Pueblo.

Cuerpo Policial Corsou tambe ta confronta critica: pa mas cu cinco aña, no a logra informa un ciudadano tocante un investigacion andando riba e number di chasis di su motorcycle. “E salida di un mandatario no mester stroba suministro di informacion concreto y cla na un ciudadano.”

Ombudsman ta observa cu por a preveni hopi keho si gobierno a cumpli cu su promesanan y a informa ciudadanonan na tempo. Den un di tres caso for di e aña

di rapport, Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Espacial no a cumpli cu un compromiso di 2017 pa atende inundacion di awa di awasero den un bario. “Shete aña despues, sin ningun notificacion interino, esaki ta viola e exigencia cu gobierno mester actua confiablemente.”

E critica aki ta ser contraresta pa resultadonan concreto. Segun e Ombudsman, un cantidad significativa di keho por ser resolvi dor di consulta constructivo cu ambtenaar of, den algun caso, cu autoridad politico. E ta yama esaki “vital pa e efectividad di e institucion.”

Ademas, e Defensor di Pueblo a atende derecho di mucha explicitamente na 2024. Por ehempel, a lansa un investigacion

riba un incidente fatal di landamento cu ta encera un menor di edad cu gobierno a pone cu un fundacion. Tambe a manda un carta pa Minister di Desaroyo Economico tocante e derecho di awa di bebe limpi pa mucha.

Sinembargo, e nombramento planea di un Defensor di Mucha no por a sigui pa motibo di e falta di tumamento di decision politico.

Ombudsman ta conclui su retrospectiva cu aprecio pa e confiansa y dedicacion di ciudadanonan y empleadonan di gobierno cu a yuda resolve asuntunan na 2024: “Esaki un biaha mas ta demostra e balor agrega di e institucion di Ombudsman pa e comunidad di Corsou, tambe na 2024.”



## Comision di Congreso Peruano ta rechasa concepto preliminar di Ley di MAPE

(Infobae) – Comision di Energia y Mina di congreso di e Republica a rechasa e concepto preliminar di ley di Minería na Escala Chikito y Artesanal (ley di MAPE), cu a propone pa modifica e regimen di formalisacion special pa e sector aki. E iniciativa a ricibi solamente cinco voto na fabor, compara cu 12 voto contra y un abstencion, loke a stroba su aprobacion y a pone e proposicion back ariba reki.

E concepto preliminar, patrocinado pa congresista Paul Gutiérrez di e Bloke di Maestronan, a busca pa cambia e nomber di e Registro Integral di Formalisacion di Minería (Reinfo) actual pa e Registro Nacional di Minería na Escala Chikito y Artesanal (Renapma), sin altera e condicionnan di acceso of e rekisitonan principal di e sistema actual. E continuidad aki tabata un di e puntonan mas cuestiona pa e legisladornan



cu a oponer esaki.

### Reconsideracion y critica pa e ausencia di minister-nan

Despues di e votacion, algun congresista, incluyendo Katy Ugarte, Segundo Montalvo, y Pasion Dávila, a pidi un reconsideracion di e resultado, cu a keda anuncia pa e presidente di e comision, Paul Gutiérrez. E peticionnan aki lo mester ser evalua den e proximo sesion legislativo.

Di otro banda, e Ministernan di Energia y Mina, Economía, Medio Ambiente y Cultura tabata spera di asisti na e sesion; sinembargo, ningun di nan a asisti, loke a lanta critica bou di miembronan di e comision. Solamente e Vice Minister di Mina, Isidoro Ibarra, a participa brevemente.

Votacion a tuma lugar memey di protesta y caminda blokea. E sesion a tuma lugar memey di un tension social aumenta,

marca pa protesta di minero-nan informal den varios region di e pais. Blokeonan a ser reporta riba nuebe seccion di careteranan den por lo menos cinco departamento—Lambayeque, La Libertad, Cusco, Ica, y Arequipa. Na Lima, decenas di trahador di minería agrupa den e confederacion Nacional di Minería na Escala Chikito y Artesanal di Peru (Confemin) ta tene sit-in dilanti di congreso. E protestanan ta como contesta riba e anuncio di gobierno cu

e programa di Reinfo lo termina dia 31 di december di e aña aki, loke lo directamente afecta miles di minero cu no ta registra formalmente ainda. E proposicion legislativo a busca pa atende e demandanan aki, pero su rechazo a genera un incertidumbre mas grandi bou di e manifestantenan.

### Proyecto acusa di faborece informalidad

E concepto preliminar di e ley nobo di ASM a ser critica severamente pa mantene e mesun condicionnan pa acceso na registracion di minería sin introduci cambionan structural cu lo encurasha berdadero formalisacion. Varios parlamentario a señala cu e proposicion, leu di organisa e sector, por perpetua minería informal door di permitie sigui opera bou di e mesun criterionan flexibel. Mientras tanto, congreso mester evalua e reconsideracionnan proponi y dicidi si ta debati e asunto atrobe den e proximo sesion legislativo.

## Condena di ex-presidente Colombiano, Álvaro Uribe

(Infobae) – E di 44 corte d Circuito Penal di Bogota ta programa pa emiti su decision final riba dialuna 28 di juli 2025, tocante e responsabilidad di ex-presidente Álvaro Uribe Vélez, kende a ser acusa di fraude procedural, soborno di testigo, y soborno den procesonan penal.

Álvaro Uribe a testigua pa ultimo biaha den su huicio: el a pidi pa ser absolvi y a afirma cu cartanan di paramilitarnan anterior “a representa e berdad.”

Asina huez den e caso, Sandra Liliana Heredia, a anuncia na final di e ultimo dia di clausura argumentonan di e ex-mandatario Colombiano, teni diamars 8 di juli.

Si e ex-mandatario Colombiano ser haya culpabel di e delitonan anteriormente menciona, e por enfrente un castigo di prison di maximo 12 aña, manera stipula denCodigo Penal Colombiano (Ley 599 di 2000).

“Ken cu, pa cualkier medio fraudulento, gaña un funcionario publico pa obtene un castigo, resolucion of acto administrativo contrario na ley,



lo haya castigo di seis pa dies-dos aña di prizon, un multa di dos shen pa mil salario minimo legal actual y inhabilitacion di e derechonan publico di funcion di cinco pa ocho aña (Art 453)”, e reglamento ta indica den caso di e delito di fraude procesal.

Pa loke ta e delitonan di soborno den procesonan penal y soborno di testigo, ley ta establece e mesun castigo di prison, como tambe e mesun castigo financiero.

Sinembargo, si ex Presidente Álvaro Uribe ta ser haya responsabel pa e tres crimen, y nan no ta ser considera como un solo conducta castigabel, e sentencia por ser acumula, dentro di e limitenan estableci pa e codigo Penal pa e concordancia di conducta castigabel (Artículo 31).

### Aresto domiciliario pa Álvaro Uribe

Sinembargo, abogado Francisco Bernate a indica cu e escenario mas faborabel pa e ex-mandatario lo ta un casti-

go di entre 7 y 9 aña di aresto domiciliario, considerando cu e acusado actual no tin condena contra di dje.

“Nos tin dos delito, cada un cu un castigo di prison di 6 pa 12 aña. Considerando cu e persona no tin antecedente penal, nos ta bay fiha un castigo entre 7 y 8 aña (...) Na Colombia, ora cu e castigo no surpasa 9 aña di prison, aresto domiciliario ta na su luga, ya cu e tipo di sentencianan aki no ta exclui esaki,” e hurista a indica.

Mirando e situacion aki, e partidonan ta keda warda riba e decision cu huez di prome instancia lo tuma. Mientras cu e victimanan ta spera e condena di Uribe, e ekipo di defensa di e ex-mandatario ta insisti riba e inocencia di e politico Colombiano.

### Cronologia di e caso

E proceso hudicial a cuminsa na 2012 ora e ex-mandatario a presenta un keho contra Senador Iván Cepeda dilanti di corte Supremo di Husticia pa supuesto lasonan cu gruponan paramilitar. Sinembargo, na 2018, e corte superior a dicidi di absolve e congresista actual di e Pacto Historico y a inicia un investigacion riba e ex-hefe di estado pa supuesto manipulacion di testigo.

Despues cu el a testigua dilanti corte Supremo na 2019, corte supremo a ordena su aresto domiciliario na augustus 2020 pa motibo di e riesgo di obstaculo di husticia.

Na april 2024, e Oficina di Procurador General a presenta e acusacion contra Uribe pa fraude procedural y soborno di testigo, iniciando e huicio contra e ex-presidente Colombiano dilanti di e di 44 Corte di Bogotá.



# Baby secuestra durante gobernacion militar di Argentina haya despues di 48 año

(BBC) – Un homber cu a ser kita forzosamente for di su mama catibo tempo cu e tabata un recién naci, durante gobernacion militar di Argentina, y kende a ser cria pa hendenan desconoci, a keda identificada despues di 48 año, danki na un test di DNA.

Ruman muher di e homber, Adriana Metz, kende tabata buscando su ruman homber perdi pa hopi tempo, pa decadanan, a bisa cu el a papia cu su ruman homber pa prome biaha siman pasa.

Sra. Metz por a hay'e cu yudansa di e grupo di campaña Welonan di e Plaza di Mayo, cu pa hopi tempo a purba di reuni e 500 baby calcula cu e hunta militar a horta for di nan famia.

E ruman homber di Sra. Metz, kende su identidad no a ser revela publicamente pa protege su privacidad, ta e di 140 baby cu e grupo a haya.

Den un conferencia di prensa, e fundador di e Welonan di Plaza di Mayo, Estela de Carlotto, a lesa un comunicado mientras miembronan di e grupo a bati man y aplaudi. “Awe nos ta yama bon bini na e yiu di Graciela Alicia Romero y Raúl Eugenio Metz,” e homber di 94 año a bisa, mientras e tabata sinta banda di un Adriana Metz cu tabata briya.



Mientras cu e homber, kende e grupo a referi na dje como “Nieto 140”, no tabata presente, e grupo a duna detaye di con el a ser separa di su famia.

Su mayornan tur dos tabata activista politico na Bahía Blanca, un ciudad den e provincia di Buenos Aires. Su tata, Raúl Metz tabata un di 10 ruman. El a sigui den e pasonan di su tata y a traha riba e ferry, mientras cu e tambe tabata un miembro activo di e Partido comunista. Su mama, Graciela Romero, a studia economia y a forma parti di un grupo di guerrilla marxista, PRT-ERP, cu Metz poco prome cu nan dos a casa.

E pareha tabatin un yiu muher, Adriana, y Sra. Romero tabata cinco luna na

estado di un di dos yiu ora nan dos a ser aresta na nan cas na december 1976.

Djis despues di a tuma poder den un golpi militar na maart 1976, e hunta a purba di eradica cualkier oposicion na su gobernacion door di captura criticonan. Decenas di miles a ser ranca den invasionnan y teni den centronan di detencion clandestino. Hopi a ser tortura. Gruponan di derecho humano ta calcula cu alrededor di 30.000 hende a ser mata of someti na desaparicion forsa entre 1976 y e fin di gobernacion militar na 1983.

Sobrevivientenan a conta e Welonan di Plaza de Mayo cu Graciela Romero a duna luz na un yiu homber dia 17 di

april 1977 mientras e tabata den detencion den e centro clandestino conoci como “La Escuelita” (Scol Chikito).

Coleganan deteni ta bisa cu tanto Romero como Metz a ser tortura fisicamente y psicológicamente mientras nan tabata den detencion, prome cu nan a desaparece.

Nan yiu muher di un año, Adriana a ser cuida prome pa bisñanan cu eventualmente a entrega e baby na su welonan paterno.

Tanto famia Romero como Metz a busca e pareha y nan yiu homber pa decadanan.

E pareha ta lista como desaparece y ta teme cu nan ta entre e hopi activistanan di isquierda cu a ser mata pa e regimen

militar.

Welonan di e Plaza de Mayo a bisa cu e tabata un informacion anonimo cu eventualmente a hiba e grupo na “Nieto 140”.

Trahando cu e Comision Nacional di Identidad (Conadi), un organo oficial crea pa busca muchanan secuestra pa e hunta militar, nan a acerca e homber na april y a ofrec'e un test di DNA.

El a bay di acuerdo pa haci e test, y diabierna Conadi a inform'e cu en berdad e ta e baby cu a ser ranca for di Graciela Romero na 1977.

Adriana Metz a bisa cu durante nan yamada di telefon siman pasa, el a bisa cu el a ser lanta como un yiu unico.

“Mi a bis'e ‘hey, aki mi ta’,” el a bisa den e conferencia di prensa.

Adriana a agrega cu e tabata ansioso pa topa su ruman homber, cu ta biba 400km leu, personalmente pa bras'e.

Estela de Carlotto, kende a haya su mes nieto perdi na 2014, a bisa cu e echo cu e Welonan di Plaza de Mayo a logra localisaun di e desaparecidonan despues di 48 año ta muestra con crucial nan trabou ta hasta despues di tanto decada.

## Merca lo tin rol den sostene eleccion liber y husto na Guyana

(Jamaicaobserver) — Embahador di Merca na Guyana, Nicole Theriot, a bisa diaranson cu Washington lo ta apoyando Cuerpo Policial di Guyana (GPF) den fortalece su capacidad pa eleccion general y regional dia 1 di september.

Theriot a bisa reporteronan cu Merca a responde na un “petition” di GPF y cu “nos ta contento di provee esaki”.

El a bisa cu Merca tin “hopi experticio” den tene eleccion contencioso pero pacifico y cu Washington lo financia dos tercera parti di e mision di observacion di eleccion di e Organizacion di Estadonan Mericano (OEA) y tambe trahando estrechamente cu e Centro Carter.

“Nos ta hopi, hopi contento di tin e institucion increibel aki y di por sostene nan,” el a bisa, agregando cu Reino Uni, Union Europeo y Hefenan di Mision di Canada tambe ta sostene e esfuerzonan aki.

Dia di Nominacion ta 14 di juli y e votadornan lo mester scoge entre e Partido Progresivo di Pueblo/Cívico (PPP/C) na mando, e oposicion principal, Un Asociacion pa Unidad Nacional (APNU), e Aliansa pa Cambio, y tambe e coalicion recién forma di partido Nos Inverti den Nacion (WIN) y Un Guyana Nobo y Uni (ANG) entre otro.

E diplomatico Mericano a bisa reporteronan cu e embahada lo presenta 50 observa-

dor, reconociendo cu a keda informa pa oposicion di un lista di votador infla cu por conduci na imitacion di votador or votacion multiple.

Pero el a bisa cu tabatin un siguransa di e Comision di Eleccion di Guyana (GE-COM) di conduci eleccion liber y husto.

“Mi a tende e preocupacionnan di diferente lider di oposicion y e persona promedio di Guyana ora mi papia tin preocupacion tocante esey pero mi ta bisa bo cu nos ta reuni regularmente cu GE-COM, e hefe ehecutivo, e comisarionan, e presidente y, manera nan a describi e proceso, nos ta sinti cu lo tin un eleccion liber, husto y transparente,” el a bisa.





# BE INSPIRED WEEKEND EVENT JULY 11<sup>TH</sup> & 12<sup>TH</sup>

UP TO  
**25% OFF**  
SELECTED ITEMS

WITH LIVE DJ'S, SNACKS, DRINKS  
TENT SPECIAL OFFERS AND MORE!

COME AND TEST THE QUATTRO  
CHARCOAL GRILL COOKING



WITH FREE HOTDOGS  
ON LOCATION!

AT OUR OUTDOOR EXPERIENCE AREA

**SAVE AWG. 22**

**KLIP EXTREME NITRO**  
TWS PORTABLE SPEAKER  
20HRS IPX7 PURPLE  
KBS025PR

**NOW AWG. 39.99**  
WAS AWG. 61.99

**SAVE AWG. 13**

**NEXXT SMART WI-FI**  
INDOOR 2K CAMERA  
MM106NXT45

**NOW AWG. 65.99**  
WAS AWG. 78.99

**SAVE AWG. 39,01**

**QUATTRO**  
CHARCOAL GRILL  
COOKING  
WHEELS BASE  
BLACK  
QTTBBQCHBASR

**NOW AWG. 79,99**  
WAS AWG. 119

**SAVE AWG. 70**

**CONAIR**  
TURBO EXTREMESTeam  
PROFESSIONAL STEAM  
PRESS UPRIGHT  
1875W  
GS121

**NOW AWG. 219.99**  
WAS 289.99

**SAVE AWG. 70**

**EUREKA**  
VACUUM CLNR, UPR LIGHTW.  
POWERFUL  
FOR CARPET, HARD FLOOR  
E2A

**NOW AWG. 229.99**  
WAS 299.99

**SAVE AWG. 40**

**KARCHER**  
WD 1 VACUUM WET & DRY  
KA023060003

**NOW AWG. 239.99**  
WAS 279.99

**SAVE AWG. 50**

**KARCHER**  
K 2 H&G PRESSURE WASHER  
KA000060031

**NOW AWG. 309.99**  
WAS 359.99

**SAVE AWG. 150**

**OSTER**  
ESPRESSO MAKER  
MUSSEL PL2 TOUCH QS  
BVSTEM6801M-013

**NOW AWG. 599.99**  
WAS 749.99

**SAVE AWG. 170**

**SWANN**  
6 CAMERA 8 CHANNEL  
4K ULTRA HD  
DVR SECURITY SYSTEM  
SWDVK-856806MQBWF

**NOW AWG. 999**  
WAS 1169

**SAVE AWG. 200**

**CHAR-BROIL**  
BBQ GRILL - GAS  
PERFORMANCE  
4 BURNERS  
STAINLESS STEEL  
463350722

**NOW AWG. 1099.99**  
WAS 1299.99



**AMC EAGLE MEGASTORE**  
569-2407

**HORARIO: 9AM - 6PM**  
**DIALUNA PA DIASABRA**



## SETAR cu donacion pa Rode Kruis Aruba pa yuda fortalece esfuersonan di ayudo comunitario



Como parti di nos compromiso comunitario continuo y nos Corporate Social Responsibility, SETAR ta orguyoso di haci entrega di un donacion di AWG 10.000 na Rode Kruis Aruba pa sostene e esfuersonan humanitario riba nos isla.

E donacion aki ta refleha SETAR su dedicacion pa duna bek na nos comunidad y yuda esnan den necesidad. Rode Kruis Aruba ta hunga

un rol importante den provee ayudo di emergencia y tambe den caso di calamidad y ta ofrece servicio di sosten social na gruponan vulnerabel den nos comunidad.

Pa SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta importante pa sostene iniciativanan di organisacionnan local cu ta traha pa e bienestar di nos comunidad y nos isla.

## Illy Leon a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management (OGM)

Riba 30 di juni 2025, Illy Leon a defende su tesis exitosamente y asina a obtene e titulo di 'Bachelor of Arts' for di e programa Organization, Governance and Management, Facultad di Arte y Ciencia.

Illy a defende su tesis titula 'Sustainable Agricultural Entrepreneurship' dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di dr. Luc Alofs, Christie Mettes, MSc y Francielle Laclé, MSc.

Presente tabata e manager di e programa OGM, Ahmet Talan, MSc, famia di Illy, docente di Universidad di Aruba y e coleganan di estudio.

Illy a investiga con por desaroya agricultura sostenibel na Aruba pa fortalece seguridad alimentario y resiliencia economico.

Illy a basa su investigacion

riba e modelo Doughnut Economics, cu ta enfoca riba economia di conocimiento, modelo di negoshi sostenibel, oportunidad financiero y e cuadro legal.

E participantenan di e investigacion ta emprendedoran agricola, especialista di industria, y creadonan di maneho envolvi den e sector agricola di Aruba.

Un di e recomendacionnan ta pa emprendedoran pone enfoca riba cultivo diverso cu no solamente ta yuda aumenta biodiversidad, pero tambe por habri fuente nobo di ingreso.

Otro recomendacion ta cu mester reforma e maneho di tera pa por permiti desaroyo di infraestructura basico.

Ta gradici e docentenan di e departamento di OGM y tur profesional cu a yuda of guia Illy como estudiante.



Gradicimento na tanto esnan di Universidad di Aruba y tur esnan externo, cu a contribui na un manera of otro na e acontecimiento aki.



# Gregg Wallace kita for di trabao mientras 50 persona mas ta haci demanda

**(BBC) – Gregg Wallace a ser kita for di trabao como presentador di MasterChef como resultado di un investigacion riba supuesto mal conducta, BBC News ta compronde.**

E ta bin na momento cu 50 hende mas a acerca BBC cu acusacionnan nobo tocante e presentador di television - incluyendo acusacionnan cu el a toca un trahador di MasterChef y a hala su carson abao dilanti di un otro. Wallace ta rechasa e acusacionnan.

E investigacion riba acusacionnan contra di dje, conduci pa un bufete di abogado independiente na nomber di e compania di produccion di MasterChef Banijay, ta ser spera di informa back inminentemente.

Den un declaracion largo riba Instagram diamars, Wallace a afirma cu el a keda absolve pa e rapport ey di “e acusacionnan mas serio y sensacional” haci contra di dje.

“Mi ta reconoce cu parti di mi humor y idioma, tin biha, tabata inapropia. Pa esey, mi ta pidi despena sin reserva. Pero nunca mi no tabata e caricatura cu awor ta ser bendi pa click,” el a skirbi.

BBC News no a mira e informe di Banijay.

Pa 20 aña, Gregg Wallace tabata un di e presentadornan di perfil mas halto na television Britanico y e cara di e programa di cushinamento di BBC One MasterChef.

Pero el a baha for di e programa na november despues di nos investigacion inicial na fin di aña pasa, ora 13 persona a acus’e di a haci comentarionan sexual inapropia.

E declaracionnan nobo ta bin di hendenan cu ta bisa cu nan a topa cune den un rango di programa y ambiente.

Mientras cu e mayoria ta bisa cu el a haci comentarionan sexual inapropia, 11 hende muher ta acus’e di comportacion sexual inapropia, mane- y gara.

E acusacionnan ta lanta preguntanan nobo pa BBC y e otro companianan cu e tabata traha p’e tocante nan practicanan di proteccion y deber



di cuida.

Hopi di e hende muhernan cu a papia ta hoben femenino freelancer.

Nan ta bisa cu nan no a sinti nan mes capas pa keha tocante e comportacion di Wallace e tempo ey, temiendo repercusionnan negativo riba nan carera.

‘E no ta broma’  
Diamars, Wallace a skirbi un post largo riba Instagram den cua el a bisa cu e “demandanan mas dañino” contra di dje “a ser haya sin base despues di un investigacion completo y forensico di seis luna”.

“Pa ta cla, e Rapport di Silkin [sic] ta exonera mi di tur e acusacionnan serio cu a bira titular aña pasa y ta haya mi principalmente culpabel di idioma inapropia entre 2005 y 2008.”

El a agrega: “Mi no ta bay tranquil. Mi no ta bay ser cancela pa comodidad. Mi a ser husga pa medionan di comunicacion bon prome cu e echonan a ser estableci.”

El a acusa BBC di “bende redo sin base y sensacionalisa cu ta disfrasa como storianan corectamente confirma”.

Den e dianan despues cu BBC News a publica su investigacion original na november ultimo, Wallace a repost comentarionan riba red social di ex-concursantenan di MasterChef cu a bisa cu nan tabatin recuerdonan positivo di traha cune.

Algun lector tambe a tuma contacto pa defende Wallace, bisando cu su supuesto

comentarionan tabata djis “chiste” y “broma”.

Pero otronan no ta di acuerdo.

Un di e hombernan cu a tuma contacto cu nos tabata un homber cu a traha patras di camara cu ta bisa cu el a mira Wallace puntra un trahador femenino si e tabatin “cualquier amiga cu tete bunita manera esun di bo”.

E camarografo a traha riba e programa di BBC Eat Well For Less na 2016. E programa

a ser produci pa RDF TV, cu ta forma parti di e grupo Banijay.

E ta bisa cu el a tende Wallace haci un serie di otro comentarionan inapropia den pleno alcance di e ekipo di produccion, incluyendo puntra un director femenino, cu tabata homosexual, tocante su “pañña lesbiana”.

“E no ta broma, e no ta conbo mester comporta bo mes na un lugar di trabao profesional,” e cameraman ta bisa. Un dama - kende ta bisa cu

Wallace a mishi cune - ta kere cu e presentador a ser proteha pa mucho tempo.

“E tempo di Gregg a yega. Pero e liderazgo mas halto cu a tende e testimonionan aki claramente durante añanan y no a scoge pa kit’e mas trempan, tambe mester renuncia,” e ta bisa.

“Y tanto nan como BBC mester considera dicon un presentador ta den puesto ta mas importante cu e bienestar y trato di e hendenan cu ta traha e serie.”

Un vocero di Wallace a bisa: “Gregg ta sigui coopera completamente (...) y ta nenga di a participa den comportacion di un naturalesa di acoso sexual.”

Banijay UK a bisa: “Mientras cu e investigacion externo ta andando, nos lo no comenta riba acusacion individual. Nos ta encurasha cualkier persona cu kier trece preocupacion dilanti pa tuma contacto cu nos den confiansa.”

“Nos no ta bay duna comentario te ora cu e investigacion ta cla y e resultadonan ta publica.”

## The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering: Renovation Former Port Security Office, Port Oranjestad

According to the tender document for Capex Project APA-PFAU-17-25

### Short Project Description

The project consists of the following activities:

The selective demolition of specified structural and non-structural components of the former Port Security Building, followed by a comprehensive renovation of the facility. All works shall be executed in strict accordance with the technical specifications, engineering standards, and the accompanying architectural and structural drawings. The renovation shall include, but is not limited to, structural rehabilitation, architectural upgrades, and the complete replacement or modernization of building systems including HVAC, electrical, plumbing, fire protection, and information and communications technology (ICT) infrastructure.

The tender documents will be available for purchase from **July 9, 2025, up to July 16, 2025 until 4:30 pm local time**, via email [tender@arubaports.com](mailto:tender@arubaports.com) against payment of **Afl. 500.00**.

The request for the tender documents must include proof of transfer in the requesting e-mail. Note that the **cut-off time** for receipt of request and proof of transfer is **July 16, 2025, at 4:30 pm local time**.

### Bank Account Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.

CMB: 15267105 | Aruba Bank: 128710 | RBC: 7700000030549428

Description/Reference: RFP APA - PFAU - 17 - 25

For additional details of this tender, visit <https://www.arubaports.com/main/renovation-of-former-port-security-office/> or scan this QR code.





## Emma Snerle di Dinamarca lo perde ultimo wega di Euro 2025 pa motibo di un conmocion cerebral

(AP) — Centrocampista di Dinamarca, Emma Snerle lo perde e ultimo wega di su pais na e campeonato Europeo Femenino pa motibo di un conmocion.

Snerle mester a keda reemplasa den e di 69 minuut di e derota di 2-1 di diamars contra Alemania despues cu un tiro di un compaño di

ekipo a dal e hungador di 24 aña den su cara, momentonan prome cu e di dos gol di Alemania.

“Emma Snerle no ta disponibel pa e wega di campeonato Europeo contra Polonia diasabra pa motibo di e lesion na cabes cu el a sufri den e wega contra Alemania,” e federacion di futbol Danes a

bisa den un post riba X.

“Nos ta desea Snerle un hopi bon y pronto recuperacion.”

Tin poco pa hunga p’e den e wega di diasabra ya cu tanto Dinamarca como Polonia a keda elimina despues cu tur dos a perde contra Suecia y Alemania.



## Futuro di padel na Boneiro ta depende di financiamiento

(Bonaire.nu) – Aunke padel no a haya un pia na Boneiro ainda, preparacionnan pa construccion di e prome canchonan publico ta den pleno marcha. Gobierno local ta trahando riba plannan pa cuater cancha di padel y seis cancha di tennis nobo, como parti di e futuro pueblonan deportivo na Tera Cora y Noord Salina. Noord Salina ta ser desaroya den un hub pa deporte di raket, entre otro beachtennis.

“Na Noord Salina, nos kier combina tennis, beach tennis, y padel”, segun diputado Clark Abraham. “Lo tin seis cancha di tennis y cuater cancha di padel. Tambe lo tin mas cancha di beachtennis. E prome pasonan a ser tuma den e proceso di diseño y presupuesto.”

E interes den padel riba e



isla ta creciendo den liña cu e tendencia mundial. Na november 2024, a informa tocante e prome consultanan entre gobierno, Indebon, y partidonan comercial. Pronto a yega na un siguimento. Un acuerdo preliminar pa construccion di cortenan nobo a sigui na februari 2025.

Sinembargo, implementacion ta depende ainda di financiamiento structural, y

e acuerdo ta parce di ta mas leu cu a anticipa. “Nos ta restructurando e presupuesto actualmente,” Abraham ta bisa. “Ohalá, pa fin di e aña aki nos por bisa: awor nos ta bay kick off.”

Director di Indebon Terrance de Jongh ta adverti cu e éxito di padel na Boneiro ta depende no solamente di popularidad, pero tambe di balansa. “Nos ta ricibi peticionnan

di tanto e gobierno como di inversionistanan comercial,” e ta bisa. “Kisas lo tin un acercamento mixto. Pero si bo hacie mucho comercial, hende pronto lo no por paga esaki mas.”

Mientras tanto, tennis ya ta haciendo un regreso. Asociacion di tennis di Boneiro a sera un acuerdo cu Eddy’s, un organizacion comercial caminda entrenamiento y competencianan ta tumando lugar actualmente. Ta cla cu e deporte ta ganando popularidad riba e isla.

Sinembargo, e calidad di e canchonan ta un topico di discusion. Mientras cu na prome instante tabatin speranza cu e canchonan lo a ser renoba, esaki no ta parce di ta e caso pa e momentonan aki. Remarcablemente, varios hungador a tropica riba e kraaknan grandi. No a sosode

heridonan grandi ainda, pero ta spera mas incidente. Door cu e ta un localidad comercial, no ta parece probable cu gobierno lo interveni mesora.

Un dilema pa Indebon De Jongh ta confirma cu e situacion ta dificil: “E ta un asunto delicado pa inverti placa di gobierno den infraestructura comercial. Ta p’esey tambe nos ta mirando opcionnan publico, manera e dos cortenan na BSF na Playa. Kizas nos por inverti eyden.”

Ki dia e prome paddle tennis of canchonan di tennis nobo lo keda cla ainda no ta cla. “Nos ta spera di tin mas claridad concreto den e di tres kwartaal di e aña aki,” De Jongh ta bisa. “No cu e cortenan lo ta cla pa e tempo ey, pero por lo menos nos lo sa kico por pasa y ki ora.”

## Mikayla y Philip ta gana oro na cancha di tiro di Asiento

(Curacao.nu) – Mikayla Huizer y Philip Elhage a gana e Mixed Team Airsoft Pistol Event diadomingo durante e OSFC Team Event na e cancha di tiro di Asiento. E duo a derota Priya Santhiappan y Sedney Martis den e final.

E evento a atrae tirador di varios grupo di edad na e cancha di tiramento pa dos disciplina: e Evento di Ekipo Mixto y e Evento di Ekipo Junior. Den e Evento di Ekipo Mixto, un tirador masculino y femenino a forma un ekipo.

E competencia a cuminsa cu un buelta clasificatorio di 60 tiro pa ekipo. E prome cuater ekiponan a clasifica pa e final. Huizer y Elhage a registra un



score di ekipo di 557 punto den e buelta di clasificacion, cu Huizer anotando 272 punto y Elhage anotando 285 punto. Final

E final a ser filma den un formato cabes-pa-cabes. E tiradornan a tuma turno pa tiran nan tironan, cu solamente 50 seconde entre tironan. Despues di cada tiro, e organ-



isadornan a conta e scorenan di e ekipo. E ekipo cu e score total mas haltu a ricibi dos punto. E prome ekipo cu a alcanza diesseis punto a gana e partido.

Den e partido pa medaya di brons, Ingrid Gonesh y Paulo Rodrigues a derota nan contrincantenan. Huizer y Elhage a mantene nan fresco

den e final di medaya di oro y a bay cu e victoria.

Ekipo Junior E Evento di Ekipo Junior tambe a produci competencianan emocionante. Alan Feng y Venesh Santhiappan a gana convincentemente den e categoria aki pa tiradornan hoben.



# Red Bull ta retira director di team F1, Christian Horner, despues di 20 año yen di titulo

**(AP) – Director di e ekipo di Red Bull di hopi tempo, Christian Horner, a ser kita abruptamente diaranson despues di un periodo di 20 año cu a inclui ocho titulo di piloto di Formula 1 y un elevacion na status di celebridad.**

Red Bull no a duna un motibo pa e decision den un declaracion diaranson, pero a gradici Horner pa su trabao y a bisa cu e lo “keda pa semper un parti importante di historia di nos ekipo.”

Laurent Mekies di e ekipo ruman Racing Bulls lo reemplasa Horner den su rol como hefe ehecutivo di e ekipo di Red Bull.

Horner tabata director di e ekipo di Red Bull desde cu el a drenta F1 como un constructor completo na 2005. El a haci su tareanan di ekipo y di media manera normal durante henter e Gran Premio di Britanico siman pasa.

Su casa ta Geri Halliwell — Ginger Spice di e Spice Girls — y Horner mes a bira un figura celebridad pa medio di su prominencia den e serie documental di F1 di Netflix “Drive To Survive,” caminda su rivalidad amargo cu Toto Wolff di Mercedes tabata un punto clave di e complot. E y campeón di F1, Max Verstappen a ser abucha na e lanzamiento di temporada na Londres na februari.

Horner a supervisa ocho titulo di piloto di F1 — cuater pa Sebastian Vettel y cuater pa Verstappen — y seis titulo di constructor durante su tempo cu e ekipo.

Pero McLaren a domina e temporada aki den F1, mientras cu e rendimiento di Red Bull a baha, aunke e campeón defensor Verstappen ta keda di tres den e tabla di posicion y e ekipo ta di cuater.

Incertidumbre pa futuro  
Horner a pasa gran parti di siman pasa ta haci pregunta tocante e futuro di Verstappen den e ekipo despues cu e piloto Hulandes a nenga di compromete pa keda cu Red Bull pa 2026. Zak Brown, hefe di e rival McLaren, a bisa siman pasa cu lo ta un “desaster” pa Red Bull si Verstappen bay.

Horner ta e ultimo den un



serie di ehecutivonan di perfil halto pa bandona e ekipo durante e ultimo año y mey. E gran diseño di auto Adrian Newey a join Aston Martin y director deportivo Jonathan Wheatley a bay pa Sauber, cu pronto lo bira e ekipo di trabao di Audi. Tur e cambionan aki a sigui e morto na 2022 di Dietrich Mateschitz, e cofundador multimillonario di Red Bull cu a crea su proyecto di F1.

E ekipo tambe a shuffle pilotonan, lagando Sergio Perez cay na fin di temporada pasa prome cu un experimento cortico fracasa cu Liam Lawson como compañero di ekipo di Verstappen. Na su turno el a ser reemplasa pa Yuki Tsunoda, kende no a score un punto den cinco careda.

“Nos kier gradici Christian Horner pa su trabao excepcional durante e ultimo 20 añanan,” Oliver Mintzlaff, hefe ehecutivo di Red Bull pa proyectonan y inversionnan corporativo a bisa den un declaracion.

“Cu su compromiso incansa-

bel, experiencia, experticio y pensamiento innovativo, el a resulta instrumental den establece Red Bull Racing como un di e ekiponan mas exitoso y atractivo den Formula 1. Danki pa tur cos, Christian, y lo bo keda pa semper un parti importante di nos historia di ekipo.”

E anuncio ta bini mas cu un año despues cu Horner a ser acusa di mal conducta pa cu un empleado di e ekipo.

Un investigacion realisa na nomber di e compania Red Bull a rechasa e acusacion, mescos cu un investigacion mas aleu realisa despues cu e empleado a apela contra e decision inicial, Red Bull a bisa e tempo ey.

Horner a keda na encargo di e ekipo di F1 durante henter e proceso.

Red Bull su siguiente reto Horner, un ex-piloto kende su carera di careda a para un nivel bao di F1, tabata e hefe di e ekipo di mas jong den F1 na 32 año ora el a tuma en-

hopi estrecho, un estructura hopi fuerte,” Horner a bisa. “Nos tin forza den profundidad. Nos no ta sinti, y mi sigur no ta sinti, cu tin mester di cambia of sintonisa esaki.”

Horner su salida ta bini meymey di e esfuersonan di e ekipo pa prepara pa un di e cambionan di regla mas grandi den F1 den decadanan otro temporada. Red Bull lo traha su mesun motor den cooperacion cu Ford, un proyecto dirigi pa Horner.

Na Racing Bulls, di cual nan autonan tin biaha a surpasa e ekipo principal di Red Bull e temporada aki, Alan Permane lo ser promovi di director di careda pa principal di ekipo pa yena e bashi cu Mekies a laga.

“E spirito di henter e ekipo (di Racing Bulls) ta increibel, y mi ta kere firmemente cu esaki ta djis e comienso,” Mekies a bisa den un declaracion publica pa Racing Bulls, cu no a menciona Horner.

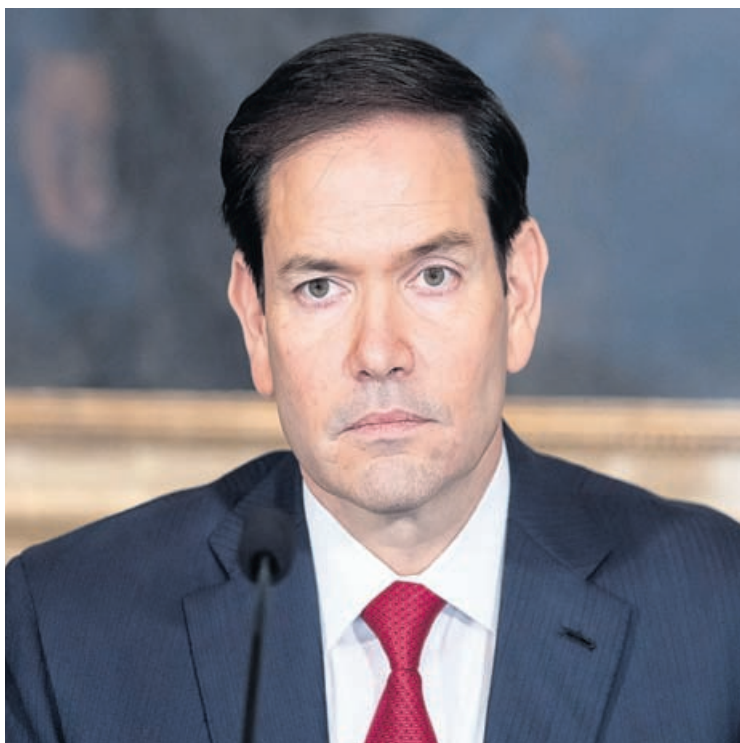
“Alan ta e homber perfecto pa tuma over awor y sigui nos caminda. E conoce e ekipo di paden y pafo y semper tabata un pilar importante di nos exitonan trempañ.”

“Nos tin un mancho halto





## Impostor ta usa AI pa haci su mes pasa pa Rubio y contacta funcionarionan



**(AP) - State Department ta advirtiendone diplomatonan Mericano di intencionan di impersona Secretario di Estado Marco Rubio y posiblemente otro oficialnan usando tecnologia motiva pa Inteligencia Artificial, segun otro dos oficial y un cable manda siman pasa na tur embahada y consulado.**

E advertencia a bini despues cu e departamento a descubri cu un impostor cu ta haci su mes pasa pa Rubio a purba contacta por lo menos 3 minister di exterior, un Senador Mericano y un gobernador, segun e cable di 3 di juli, cual promete a keda reporta pa The Washington Post.

E recipientenan di e mensahenan estafa aki, cual tabata manda via texto, Signal y voice mail, no tabata identifica den e cable, un copia di cual a keda comparti cu The Associated Press.

“State Department ta al tanto di e incidente aki y ta actualmente monitor y atende e problema,” vocero di e departamento Tammy Bruce a bisa reporteronan. “E departamento ta tuma su responsabilidad pa salbuardia su informacion y continuamente ta tuma paso pa mehora e departamento su postura pa cu seguridad cibernetico pa preveni incidentenan den futuro.”

El a nenga duna comentario a

causa di “motibonan di seguridad” y e investigacion cu te ainda ta andando.

Esaki ta marca e ehempel mas recien unda un figura di Trump su administracion di perfil halto a cay victima na robo di identidad, cu un incidente similar revela den mei involucrando Presidente Donald Trump su hefe di empleadonan, Susie Wiles. E mal uso di AI pa estafa hende ta probable di crece mientras e tecnologia ta mehora y bira mas ampliamente disponible, y FBI a adverti recientemente tocante “actornan cu mal intencion” cu ta horta identidad di oficialnan di gobierno den un campaña di mensahe di bos y texto.

E estafanan involucrando Rubio no tabatin exito y “no tabata hopi sofisticada,” un di e oficialnan a bisa. Sinembargo, e di dos oficial a bisa cu e departamento a considera “prudente” pa conseha tur e empleadonan y gobiernonan den exterior, particularmente mirando e esfuersonan di actornan den exterior pa compromete informacion di seguridad ta aumenta.

E oficialnan no tabatin autorisacion pa papia tocante esaki publicamente y a papia bao condicion di keda anonimo.

“No tin un menasa cibernetico directo na e departamento for di e campaña aki, sinembargo informacion comparti cu un tercer partido por keda

exponi si e individuonan cu cay victima ta comprometi,” e Cable a bisa.

FBI a adverti den un anuncio di servicio publico tocante un campaña “malvado” cu ta depende riba mensahe di texto y mensahenan di bos genera pa AI cu ta busca aparenta di ta un oficial Mericano cu e meta di estafa otro oficialnan gubernamental ademas di e victimanan su asociadonan y contactonan.

Esaki no ta marca e prome biah cu Rubio su identidad a keda horta den un deepfake. Un persona a crea un video falso di su persona bisando cu e kier corta Ucrania su acceso na Musk su servicio di internet Starlink. Ucrania su gobierno despues a nenga e declaracion falso aki.

Varios posible solucion a bini dilanti den añanan recien na e mal uso creciente di AI pa decepcion, incluyendo castigonan criminal y literacia di media mehora. Preocupacionnan tocante deepfake tambe a causa un inundacion di aplicacion nobo y sistemanan di AI diseña pa saca afo falsonan cu por facilmente gana un ser humano.

E companianan di tecnologia trahando riba e sistemanan aki awo ta den competencia contra esnan cu ta usa AI pa estafa, segun Siwei Lyu, un profesor y cientifico di computer na University at Buffalo. El a bisa cu el a mira un

aumento den e cantidad di deepfake cu ta ilustra celebradnan, politiconan y lidernan negociante mientras e tecnologia ta mehora.

Solamente algun aña atras, e ‘deepfake’ nan tabatin fayonnan cu ta facil di mira manera bosnan cu no ta zona humano of erornan manera dede extra, pero awo AI ta asina bon, cu e ta hopi mas dificil pa un ser humano por saca afo kico ta falso, dunando e creadorinan di deepfake un bentaha.

“E nivel di realismo y calidad ta aumentando,” Lyu a comenta. “E ta un careda di arma y actualmente e generadornan tin e bentaha.”

E crimen aki cu uso di Rubio su imagen ta bini despues cu a manda yamadanan y mensahenan di texto na oficialnan elegi, ehecutivonan di negoshi y otro figuranan prominente for di un persona cu aparentemente a haya acceso na e contactonan den Wiles su telefon personal, The Wall Street Journal e reporta den mei.

Algun di esnan cu a ricibi un yamada a tende un bos cu tabata zona manera esun di Wiles, cual por a ta genera pa AI, segun e corant. E mensahenan y yamadanan no a bini for di Wiles su number, segun e rapport.

Gobierno tabata investigando e caso aki.

## Investigadornan ta emociona pa realidad virtual su potencial den trata psicosis

**(NLTimes) - Investigadornan na University Medical Center Groningen (UMCG) ta entusiasma cu e posibilidadnan tocante e uso di realidad virtual (VR) pa trata personanan cu psicosis.**

Segun un estudio di e psiquiatra Wim Veling, VR ta traha “por lo menos mesun efectivamente” cu terapia di comportamiento cognitivo standard, cual ta actualmente e tratamiento principal usa pa yuda esnan cu tin psicosis sobrepasa nan ideanan of miedonan paranoico.

Un beneficio significativo di usa VR ta cu ta traha hopi mas lihe cu terapia do com-



portamento, e investigadornan a conclui. VR por, por ehemplo, ser usa pa xpone

e pashentnan na nan miedos den un manera controla.

Pa e estudio, pashentnan a usa realidad virtual pa practica mancha situacionnan cu ta causa un gran cantidad di miedo den nan bida regular. Tin cu haci compras den un supermercado yen, por ehemplo, of haci uso di bus. Nan ta guia pa terapistanan, cu ta encurasha nan pa laga atras e comportamiento aki y pa “test e crecencianan paranoico cu nan tin/”

E resultadonan ta “prometedor,” e investigadornan ta pensa. E terapia a comproba di ta un manera efectivo di kita e sospechanan y miedonan extremo.

Un total di 98 pashent a tuma parti di e estudio. Nan a keda

dividi den dos grupo. Un grupo a ricibi e tratamiento standard, mientras cu e otro mita a ricibi terapia cu VR. Esaki, incidentalmente, tambe ta un forma di terapia pa comportamiento cognitivo. E resultadonan a keda publica den e journal científico Psychological Medicine.

Revelando speransa pa un implementacion pronto di VR den cuido di salud mental. Den e añanan binidero, tambe e lo investiga si algun sesion por ser haci cu ayudo di inteligencia artificial sin un psicologo. E idea ta cu, si e pashentnan por acepta esaki y esaki bira algo exitoso, e por recorta e tempo di espera.



## Mas di 17 miyon persona na Yemen ta sufriendo di hambruna

*Incluyendo mas di 1 miyon mucha*

**Mas di 17 miyon persona den Yemen ta sufri di hambruna, incluyendo mas di 1 miyon mucha bao di 5 aña di edad cu ta sufriendo di “mal nutricion agudo cu ta menasa nan bida,” hefe humanitario di UN a bisa diaranson.**

Tom Fletcher a bisa un consejo di seguridad di Nacionnan Uni (UN) cu e crisis di seguridad di cuminda den e mundo Arabe su pais di menos recurso, cual ta plaga cu guerra civil, ta acelerando desde aña 2023.

E cantidad di persona cu ta muriendo di hamber por aumenta te na 18 miyon den september, el a adverti, cu e cantidad di muchanan cu mal nutricion agudo den peligro di aumenta te na 1.2 miyon proximo aña, “lagando varios den riesgo di daño cognitivo y fisico permanente.”

Segun expertonan cu ta produci Integrated Food Security Phase Classification, un autoridad internacional lider cu ta dicta e rango di con severo e hamber ta, mas di

17,000 ciudadano di e pais ta den e 3 pio categoria di inseguridad di cuminda - e fase di crisis of pio.

Fletcher a bisa cu U.N no a mira e nivel actual di deprivation desde prome cu un tregua promovi pa U.N den comienso di 2022. El a nota cu e ta desaroyando mientras fondo global pa sosten humanitario ta cayendo, cual ta nifica reduccion of recorte den cuminda. Segun U.N, desde mita di mei, U.N su apleacion humanitario di 2.5 biyon dollar pa Yemen e aña aki a ricibi solamente 222 miyon dollar, solamente 9%.

Yemen tin desde 2014 den un guerra civil, ora cu rebelde nan Houthi a tuma control di e capital, Sanaa, forando e gobierno internacionalmente reconoci den exilo na Saudi Arabia. Un coalicion lidera pa Saudinan a interveni lunanan despues y ta batayando e rebeldenan desde 2015 pa purba y restaura e gobierno.

E guerra a destrosa yemen, creando un di e desasternan humanitario pio den mundo



y a converti den un conflicto cu a keda para. Mas di 150,000 persona, incluyendo e luchadornan y ciudadanonan, a ser asesina.

Hans Grundberg, U.N su enviado special pa yemen, a bisa e consejo den un videoyamada cu dos atake Houthi riba barconan comercial den e Lama Cora e siman aki - e prome den mas di 7 luna y di cual nos lo papia mas den articulo mas adelante - y atakenan aereo riba e capital y wafnan clave ta escalando e conflicto.

Houthinan a priminti cu lo keda ataca barconan den e ruta clave te ora cu e guerra na

Gaza caba.

Grundberg a bisa cu libertad di nabegacion den Lama Cora mester keda proteha y a enfatisa cu “Yemen no mester cay mas profundo den crisisnan regional cu ta menasa di desaroya e situacion ya caba fragil den e pais.”

“Loke ta den wega pa Yemen ta simplemente demasiado haltu,” el a bisa. “Yemen su futuro ta depende riba nos colectivamente pa proteha esaki for di mas sufrimento y pa duna su hendenan e speranza y dignidad cu nan merece.”

Grundberg a adverti cu e solucion militar na e guerra civil

“ta keda un ilusion peligroso cu ta pone den riesgo profunda e sufrimento di Yemen.”

Negociacionnan ta ofrece e miho speranza pa atende e conflicto compleho, el a bisa, y mientras mas esaki tarda “tin un riesgo cu e divisionnan por profundisa mas.”

Grundberg a bisa cu ambos banda mester señala un disposicion di explora avenidanan pacifico - y un señal importante lo ta e liberacion di tur detenido relaciona cu e conflicto. E partidonan a acepta un liberacion di tur pa tur, sinembargo e proceso a keda stanca pa mas di 1 aña caba.

## Merca ta implementa sancion contra investigador di U.N investigando abuso na Gaza



(AP) - E administracion di Trump a anuncia diaranson cu e lo duna sancion contra un investigador independiente cu e tarea di investiga abusanan di derecho humano den teritorionan Palestino, e esfuerso mas recien di

Merca di castiga e criticonan di Israel su guerra di 21 luna caba na Gaza.

State Department su decision di impone sancion contra Francesca Albanese, e rapporteur special di U.N pa West Bank y Gaza, ta bini



despues di presion no exitoso di Merca pa obliga e cuerpo internacional aki kita su persona for di su posicion.

Tambe esaki ta tuma luga

mientras Prome Minister Benjamin Netanyahu ta bishitando Washington e siman aki pa reuni cu President Donald Trump y otro oficialnan tocante e guerra na Gaza

y mas.

No ta cla ki impacto practico e sancionnan lo tin y si e investigador independiente lo por biaha Merca cu documentonan diplomatico.

Albanese, un abogado di derechonan humano Italiano, ta vocal tocante loke e ta describi como “genocidio” di parti di Israel contra Palestionan na Gaza.

Ambos Israel y Merca, cual ta provee sosten militar na su aliadonan cercano, a fuertemente nenga e acusacion aki.

Merca no a atende e preocupacionnan aki anteriormente cu Albanese directamente pa motibo cu e no a participa den ningun di e dos sesion di Consejo pa Derechonan Humano e aña aki, incluyendo e sesion di zomer cu a caba diamars.

Esaki ta pa motibo cu Trump su administracion a retira Merca anteriormente e aña aki.



## Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e auto su dilanti



**Diamars merdia a drenta informe di un accidente na dilanti di Tao Bao na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Hyundai Accent no a ripara cu e dama chauffeur su dilanti a pone sign-light bay bira na man robes. Pero esaki no a ripara y a bay dal su tras. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

**Diamars mainta a drenta informe di cu un motociclista su so cu su so a dal abao na Piedra Plat dilanti di PowerFM, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e prome unidad di ambulance e rapid desponder a bin compronde cu ta su so cu su so a dal abao y a herida su ribchinan. Na yegada di polis a tuma nota di e sucedido.

Na yegada di e ambulance nan a atende e motociclista y a transporte pa hospital.

## Motociclista di Posterij su so a dal abao y lesiona su mes



## Yiu muhe di 16 aña tin su mama terrorisa; el a destrui “backshield” di auto y a bolter tanki di gas



**Diamars merdia a drenta informe di un yiu muhe di 16 aña cu a causa destruccion na su cas esaki despues di un discusion cu**

**su mama, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e yiu tin prob-

lemanan di salud mental pa mas di un aña caba pero ainda tin dificultad cune. Aparentemente tin lugar na e Centro Orthopedagogico pero no tin

trahado suficiente pa mantene e hobennan aki bao control y tur stress ta keda pa e mayornan.

E mama ta keda pidi ayudo pa cu e situacion wardando cu tur consecuencia. Na yegada di e patruya nan a detene e yiu y a hib'e pa J.Z.P.

## Tanki di gas busca mainta na Arugas tabatin un escape

**Diamars merdia a drenta informe di cu un cilinder di gas tin escape na un cas na Tanki Flip, mesora a dirigi bomberonan como tambe Arugas.**

Na yegada di e bomberonan nan a cuminsa basha awa riba e tanki pa haya sa unda e escape ta y a kita e cilinder y a hala esaki y ser'e. Na yegada di Arugas nan a cambia e botter di gas.





Diasabra awor: En conexion cu celebracion di 55 aña di Centro di Bario Noord lo tin un tremendo actividad di Seso Sport

Ainda tin lugar, forma bo grupo y registra!

E aña aki, Centro di Bario Noord (CBN) ta celebrando 55 aña di existencia! Pa marca e logro grandi aki, nos ta organisando varios evento durante henter e aña cu e meta principal pa fortalece e lasonan den nos comunidad.

Orguyosamente nos ta presenta nos prome evento cu ta tuma lugar riba diasabra 12 di juli 2025, un anochi di SESO Sport. E evento aki ta pa stimula colaboracion, creatividad y diberticion entre diferente gruponan di nos comunidad, incluyendo gruponan di bario, scol, trabou, amigo y famia. Cada grupo ta



consisti di 5 persona. Nos lo otorga premionan atractivo den varios categoria, manera e grupo ganador, e grupo miho bisti y e grupo miho

anima. Tambe nos ta bay tin diferente door prizes pa e participantenan. E evento ta bay tuma lugar na Centro di Bario Noord den

curason di Noord. Registracion ta cuminsa 7'or PM y nos ta cuminsa 7.30 PM.

Ainda nos tin lugar pa participacion, forma bo grupo y registra. Yuda CBN haci su aña di celebracion uno grandi y special. Por registra bo grupo pa medio di e siguiente link: <https://forms.gle/PRQUo-QtFv5xc6VURA> y si bo tin cualkier pregunta tuma contacto cu nos na CBN 586-4658. Cupo ta limita, asina ta registra bo grupo mas pronto

posibel! Deadline pa registra ta diabierna 11 di juli 2025.

CBN ta sigui stimula desaroyo spiritual, social, cultural y deportivo di nos dushi districto di Noord. Un trabou cu nos tin 55 aña ta eherce y ta hopi contento cu e desaroyo di nos Centro y cu tur e trabounan di nos boluntarianan. Bin celebra y gosa hunto cu nos, tur hende ta bon bini pa join e celebracion di CBN!

Resultado Sorteo  
Juli 09

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|--------|--------|--------|----------|
| 9704   | 9557   | 3928   | 6721     |
| 7936   | 5559   | SUPER5 | 3237     |
| 7809   | 9561   | -      | 9796     |

MERDIA

Sorteo # 4675

3839

1279

8469

FP

Sorteo # 4675

9120

X5

Sorteo # 2731

3964

Sorteo # 4675

2318

Acuario

Sorteo # 1549

055

X5

Sorteo # 8591

0643

6949

9249

X2

Sorteo # 7635

8096

X2

Sorteo # 2340

9551

Sorteo # 6394

5650

Aries

Sorteo # 1324

205

X2

Sorteo # 2608

0 x Jackpot

0 x Match 4+

8 x Match 4

163 x Afl. 12,00

Joker 27 Letter D

Proximo Jackpot

220.000,-

Sorteo # 6881

0 x Jackpot

4 x Match 4

132 x Afl. 8,00

Proximo Jackpot

51.000,-

Sorteo #

0 x Jackpot

0 x match 4

0 x Afl. 500,00

0 x Afl. 50,00

0 x Afl. 15,00

Mega Ball

Proximo Jackpot

250.000,-

Afl. 350.000,-

Sorteo #

#VALUE!

Sorteo # 196

237177

Rosario Bibo diahuebs 10 di juli na Alto Vista

Diahuebs awo, 10 di juli, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista. Lo cuminsa resa pa 7or y mey di anochi y cada persona por presenta su intencionnan particular y general.

Hunto e fielnan por resa pa paz y felicidad den cada cas di famia na Aruba. Ora tin paz den cas, lo tin paz den un comunidad y hunto por plama e mensahe di paz pa mundo henter.

Un otro aña escolar a termina; hopi mucha y hoben a cambia klas, esta

bay over. Y sigur tur hende ta contento. Algun mucha y hoben kisas no a logra, pero esey no mester ta motibo pa ta tristo. Temponan bunita lo ta na caminda pa boso tambe.

Y na esnan cu bay studia den exterior, nos lo pidi Mama Maria, Birgen di Alto Vista pa guia nan den nan pasonan y pa semper nan mantene bon comunicacion cu esnan cu ta keda tras na Aruba.

Comision organisado ta invita tur fiel pa asisti na otro Rosario Bibo diahuebs awo pa 7or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.

SUDOKU

To play sudoku, use logic to fill the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the numbers 1-9 only once. Puzzle difficulty increases from Monday to Sunday.

King Classic Sudoku

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   |   | 8 | 1 | 4 |   |   |   |
| 3 |   |   |   |   |   | 1 |   | 8 |
|   | 4 |   |   | 3 |   |   | 7 |   |
|   |   | 7 |   |   |   |   | 3 |   |
| 4 | 6 | 3 | 7 |   | 8 |   |   | 1 |
|   | 8 | 2 |   |   |   | 4 |   |   |
|   | 3 | 6 | 9 | 7 | 1 |   |   |   |
| 7 | 9 | 8 |   |   |   |   |   | 5 |
|   | 1 |   | 5 | 8 | 3 | 7 | 9 | 6 |

Answer to previous puzzle

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 7 | 2 | 8 | 1 | 3 | 5 | 4 | 6 |
| 4 | 3 | 5 | 6 | 2 | 7 | 8 | 1 | 9 |
| 8 | 1 | 6 | 5 | 4 | 9 | 7 | 2 | 3 |
| 7 | 6 | 3 | 2 | 8 | 5 | 1 | 9 | 4 |
| 2 | 5 | 4 | 3 | 9 | 1 | 6 | 7 | 8 |
| 1 | 8 | 9 | 4 | 7 | 6 | 3 | 5 | 2 |
| 6 | 2 | 1 | 7 | 3 | 4 | 9 | 8 | 5 |
| 5 | 4 | 7 | 9 | 6 | 8 | 2 | 3 | 1 |
| 3 | 9 | 8 | 1 | 5 | 2 | 4 | 6 | 7 |

Difficulty: ★★

©2025 King Features Syndicate, Inc.

7/9





#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219

Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



#### Dokter na warda

**Oranjestad** **San Nicolas**  
**Hospital** **Imsan**  
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

#### Botica na warda

**Oranjestad:** **San Nicolas:**  
Eagle : Centro Medico:  
Tel. 587 9011 Tel. 584 5794

**EMERGENCIA** **911**

#### POLIS

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Oranjestad         | 100      |
| San Nicolas        | 104      |
| Santa Cruz         | 105      |
| Noord              | 107      |
| Tip Line           | 11141    |
| Brandweer          | 115      |
| Ambulance          | 911      |
| Hospital           | 527-4000 |
| Imsan              | 524-8833 |
| Warda Costa        | 913      |
| Seguridad Nacional | 11911    |
| Cruz Cora          | 582-2219 |

#### BOTICA

|                   |          |
|-------------------|----------|
| Aloe              | 584-4606 |
| 4 Centro Medico   | 584-5794 |
| Central           | 585-1965 |
| Dakota            | 588-7364 |
| Del Pueblo        | 582-1253 |
| Eagle             | 587-9011 |
| Kibrahacha        | 583-4908 |
| Maria             | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber            | 582-1780 |
| Paradera          | 588-6638 |
| San Lucas         | 584-5119 |
| Santa Anna        | 586-8181 |
| Santa Cruz        | 585-8028 |
| Sero Preto        | 584-4833 |
| Trupial           | 583-8560 |

#### UTILIDAD

|       |          |
|-------|----------|
| Setar | 117      |
| Web   | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

#### FUNERARIA

|                  |          |
|------------------|----------|
| Aurora           | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres        | 584-2299 |
| Olive Tree       | 584-8888 |

#### Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &  
Taxi C.A.**

Tel: 582 2116 / 582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**

Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**

Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

## George Santos ta aclaria su condicion di salud mental prome cu drenta prison



**(TMZ) - George Santos kier a laga cla cu e no ta suicida ni deprimi y su siguidonan no mester kere oficialnan di prison si nan purba bisa cu esey ta e caso.**

E ex congresista for di New York ta algun siman leu di un deadline pa entrega su mes na Federal Bureau of Prisons y el a haci un publicacion riba X pa laga cla y den record e estado di su salud mental.

El a publica: “Mi ta bayendo prison, y mi mester pa boso tende esaki cla: Mi no ta suicida. Mi no ta deprimi. Mi no tin intencion di haci daño na mi mes y mi no lo participa den ningun actividad sexual conscientemente mientras mi ta deteni.

Si cualkier cos sali of keda publica cu ta sugeri algo otro, considera esaki un mentira.

E estadistica rond di kico ta sucede na hende homber homosexual den custodia di BOP ta horroroso, y pa e motivo aki mi ta haci e publicacion awo. Pa si algo si sucede, no tin confusion.

Mi NO a mata mi mes.”

Santos a haci e publicacion aki na su casi 200,000 siguido citando estadistica cu e ta bisa el a lesa tocante e horornan cu hombernan homosexual den prison ta experiencia, y e no kier pa hende pensa cu e ta simplemente otro estadistica, haciendo e prome cu e no lo mata su mes.

George a declara su mes culpable na cargonan di robo di identidad y fraude di transaccion y a keda sentencia na 87 luna, cual ta mas di 7 año, den prison federal. Tambe el a ricibi ordo di paga centenares di miles di dollar den restitution.

Santos a bisa den april cu lo tin un “pesadilla internacio-

na;” si e cay victima di brutalidad den prison y te hasta a bisa colega Congresista Matt Gaetz cu e ta prefera keda cera den soledad mientras e ta deteni.

Prison ta un luga peligroso, sinembargo ta parce cu George kier pa tur hende ta altanto cu e no ta un peligro pa su mes.

## Pronostico di tempo

### Tempo:

Awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco  
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33  
grado Celsius

Temperatura minimo 27  
grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 40 grado Celsius  
UV index: 12

Bahada di solo : 7:09 pm  
Subida di solo : 6:18 am

### Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)

Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo: Humedad persistente den area, lo pone cu de bes en cuando mas nubia lo riba region local y produci algun awasero breve. Un proximo



ola tropical ta aproximando parti oost di Caribe y lo pasa den region bay west durante di mañan diamars pa diaranson.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.

Na partinan zuid: tranquil te modera cu olanan di 1 pa 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera te localmente poco bruto cu olanan di 4 pa 7 pia, localmente 8 pia.

### Aviso/ alerta:

Un aviso pa boto chikito ta na vigor pa partinan oost, noord te noordwest di area di costa. Cautela mester wordo eherce riba lama habri.

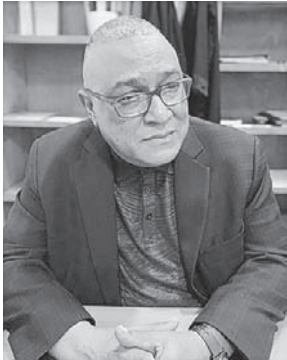


# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador,  
mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde  
E ta ponemi sosega. E ta  
hibami na awa trankil, pa  
mi bolbe haya forsa.”  
Salmo: 23



Nos ta anuncia  
fayecimento di:

### John Franklin Marinus Zara

Mihor conoci como “Johnny”  
12 juli 1957 – 04 juli 2025

Su **Esposa** stima:  
Dianeth Quandt

Su **Yiunan** stima:  
Jorge Zara  
John Mario Zara  
Nick Zara  
Evelis Quandt

**Ex- Esposa:** Elvira Laclé

Su **Yiunan** stima:  
Elvin-John Zara y Esposa Jaysley Zara  
Evarina Zara

**Nietonan:**  
Cranston Brooks  
Kiano Akins  
Dre’Shaun Zara

**Ruman nan:**  
Gloria y Erwin Tujeehut  
Ellen y Ivan (Pancho) d’Aguiar  
† Lienchi y Ale Sneek  
Karel y Lisette Zara  
Grace Zara  
† Robert Zara y Rina Zara  
Ernesto (Netto) y Vanessa Zara  
Albertico (Dunchi) Zara

**Ihanan:**  
Marisella d’Aguiar  
Mary-Anne Kraanwinkel

**Sobrino y sobrinanan:**  
Jeanine Franken-Tujeehut y famia  
Norman Tujeehut y famia  
Esther d’Aguiar y famia  
Melissa Stenebome-d’Aguiar y famia  
Cornelia Dongen-d’Aguiar y famia  
Marisella d’Aguiar y famia  
Kevin Zara y †Nigel Zara  
Rudney y Joshua Zara  
Ronaldinho Zara  
Marc Zara y famia  
Gemey, Talisha y Alan Zara

**Demas famia parti di esposa:**  
Laura, Carmen, Jose Luis, Nurys y Mario  
Quandt

**Tanta y Omonan, Primo y Primanan y demas  
famianan:** Zara, Quandt, Tujeehut, d’Aguiar,  
Sneek, Franken, de Freitas, Stenebome, Dongen, de  
Cuba, Wiersma, Tromp, Gil, Ridderstaat, Arends,  
Middendorp y demas famianan, bisñanan, y  
amistadnan.

**Oportunidad pa concolencia:** Aurora Funeral  
Home, Diahuebs 10 di Juli 2025 di 7:00 pa 9:00 pm

**Acto di entiero** lo tuma lugar na Aurora Funeral  
Home, Diasabra 12 di Juli 2025 di 2:00 pa 4:00 pm,  
despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi no  
tin falta di nada”  
Salmo 23



Cu honda pena pero  
conforme cu boluntad  
di Dios, nos ta anuncia  
fayecimento di nos tata, nos  
ruman, nos welo, y bisa welo  
stima:

### Louis B. Ras

Cariñosamente yama “Beltram”  
\*10-10-1942 – †04-07-2025

**Yiunan:**  
Soraida Werleman  
Giovanca Werleman

**Rumanan:**  
Anna Ras  
Francisca Ras y Francisco Besaril  
†Theresita Ras  
Haydee Trimon y Hubert Tiel  
Vicente Geerman  
Francisco Geerman  
†Teofilo Ras  
†Pedro Jacobo Geerman  
**na Costa Rica:**  
Rebecca Ras  
Gustavo Ras  
Ana Lucia Ras

**Nieto/a nan stima:**  
Kimberly Ruiz  
Vanessa Ruiz  
Genesis Ruiz  
Jasmin Ruiz  
Bisanieto/a:  
Jaydrick Boekhoudt  
Jaden Boekhoudt

**Partner di Bida:** Sra Angela Ponson Flores

Sua y cuña nan, primo(a)nan, subrino(a) nan,  
comer/comper nan, iha nan, bon bisñanan y  
amistadnan.

**Bon amigo manera ruman:**  
Nel Maduro  
Esi Jansen y famia  
Japi Werleman y famia  
Rudy Maduro  
Waltin Winterdaal  
Franklin Kelly

**Manera yiu:**  
Gachi Flanegin  
Evertz Pereira

**Iha:** Ludy Boekhoudt y famia

**Demas famia nan:** Ras, Croes, Rafael, Pereira,  
Geerman, Werleman, Ponson, Paskel, Harms, Pardo,  
Magdaniel, Tromp, Vrolijk, Besaril, Leertower,  
Gomez, Trimon, Tiel, Ras Mora, Scharbaay,  
Koolman, Jansen, Flores, Diaz, Donata, Andrews.

Ta invita demas famia, bisña, amigonan y cono-  
cir nan pa e **acto di entiero** cual lo tuma lugar  
Diahuebs 10 di juli 2025 na Aurora Funeral Home  
na Cumana for di 2pm pa 4pm y despues saliendo pa  
Santana Catolico Paradera.

Dispensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un  
of otro famia, amigo of cono-  
cir. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo ricibi  
bishita di condolencia na cas.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Dios ta Amor...y Amor ta Dios”  
Maske mi no ta na e mundo aki, tur  
biaha lo mi ta banda di boso Curason,  
Mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33



Cu hopi tristesa den nos curason  
nos ta anuncia perdida di un heroe  
di Turismo, un icono pa Aruba su  
Desaroyo den su totalidad.

### Dr. Roderick “Rory” Gilbert Arends

\*01-08-1939 †30-06-2025

Ex- Director di ATA, ex CEO di AHATA y Vice President di  
ELSKA Foundation

**Mayornan:**  
† Dr. Jacob “Coco” Rudolf Arends y  
† Sofia Margarita Maria Arends

**Felismente Casa:** † Lucia Casimira Arends- Krozendijk

**Alegria di Yiu:** Abigael Noelia Sofia Arends

**Sgt. Peppers Compañe:** Dushi Arends

**Persona di cuido y di cas priva:**  
Cristina Mateo Ramirez “Cristina”  
Diana Patricia Castaño Osorio “Diana”  
Luz Marina Moreno Cantillo “Luz Perdomo”  
Abigael N.S. Arends “Mi Yui”

**Divorcia di mama di su yuinan:**  
† Orquidea Maria “Tonia” Villasmil y famia

**Yuinan:**  
† Roderick “Rorito” G. Arends Jr.  
**na Naples, Florida, USA:**  
Edith “Tita” Arends (†-Simon)  
Joalis Arends (- Brokke)

**Nieto(a)nan :**  
Justin Brokke y famia  
Kaihle Brokke y famia  
Tahnysah “Tahny” Simon y Famia  
Táickie Simon y Famia

**Ruman:** † Jacob “Ru” Rudolf Arends y famia

**Subrino:**  
Jacob “Ruudje” Rudolf Arends Jr. y famia  
Rusette Arends y famia

**Amigo Manera Ruman:**  
† “Cobito” Angela y famia  
Mirto Granadillo y famia  
Michael Kuiperi y famia  
Alonsio Geerman y famia  
Ramiro Krozendijk y famia  
Eduardo de Kort y famia

Subrino(a)nan, Swa y cuñanan, Primo(a)nan, amigo y  
conocirnan, bisñanan  
**Demas famia na Aruba y afo:** Arends, de Veer, Raven,  
Dubero, Martines, Danies, Nicolaas, Croes, Hintz, Oduber,  
Maduro, Thiel, Rasmijn, Villasmil, Krozendijk, Laclé,  
Bruin, Henriquez, Martinez, Nucete, Tromp, Rico, Hooker,  
Giel, Harms, Vela Delgado, Fowler, Richardson, Nisbet,  
Werleman, Kock, Brown, Vargas Sanchez, van der Veen,  
Quant, Maynard, van der Ree, Eman, Aguirre Giol, Daantje,  
van den Bosch, Zapata Gómez, Montilla Mavares, Geraci,  
Bikker, Heronimo, Frigerio, Pietersz, Leon, Theysen, Bruges,  
Bedoya Giraldo, Garcia, Bislik, Piedrahita Garcia, Muñiz  
Lopez, Yarzagaray, Diaz, Muños Navarro, Vrolijk, Paris,  
Vingal, Ruiz, Muyale, Hassell, Quigley, Meyers, Yegüez  
Gomez, Weaver, Mansur, Marugg, van Gulick, Tavera  
Rodriguez, de Cuba, Agudelo, Mathilda, Colina, de Windt,  
Urueta Arias, de Haseth, Kelly, Pabón Cantillo, Ruta,

Ceremonia na Misa pa e duna honor y cumpli cu su promesa.  
Ta invita pa **acto di despedida** cu lo tuma lugar dia 10 di Juli  
2025 na Misa San Francisco di Asis na Oranjestad di 2or pa  
4or di merdia.  
Ceremonia Protocolar pa gradici pa a traha pa Aruba y  
mundo. **Condolencia** lo tuma lugar na Aurora Funeral  
Home dia 11 di Juli 2025 di 9or di mainta pa 12or di  
atardi pa 9’or di anochi.

Ceremonia Ultimo Descanso pa e reuni cu su famia den  
su Gloria. **Acto di entiero** lo tuma lugar cu su grupo di  
famia, amistadnan y ex coleganan di ATA, AHATA, ELSKA  
Foundation, dia 12 di Juli 2025 di 9or di mainta pa 12or di  
Merdia y lo bai pa Santana Catolico na Oranjestad.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.  
Nos desculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier  
persona.



# Premier di Malaysia ta adverti Asia Sur-este cu guerra comercial no ta un ‘tormenta pasajero’

(AP) — Premier di Malaysia, Anwar Ibrahim, a adverti diaranson cu comercio global ta ser usa como un arma, mientras cu e ministernan di Asunto Exterior di Sur-este Asia ta tene reunion anual en medio di un menasa creciente di tarifanan comercial for di Merca.

Preocupacionnan tocante tarifanan di importacion di Merca a alarma e grupo ASEAN (Asociacion di Nacionnan di Sur-este Asia), un bloc di 10 pais cu ta inclui algun di e economianan mas dependiente di comercio na mundo.

Seis miembro di ASEAN ta den e grupo di 14 pais cu por haya un aumento drastico den tarifanan pa nan exportacionnan pa Merca dia 1 di augustus.

Durante e apertura di e reunion di ministernan di Asunto Exterior, Anwar a bisa cu “nos ta biba den un epoca caminda podernan ta destabilisa principianan,” y “instrumentonan cu antes tabata pa stimula crecemento,



awor ta ser usa pa pone presion, isola y controla.”

Sin menciona Merca directamente, el a bolbe pidi cu ASEAN mester traha hunto pa enfrenta e menasa di comercio.

“Nos unidad no por keda riba declaracion so,” el a bisa. “Mi ta pidi pa miembronan aumenta comercio entre ASEAN mes, inverti den integracion regional y reduci dependencia strategico riba potencia for di e region. Esaki no ta un tormenta pasajero.

Esaki ta e clima nobo di nos tempo.”

## Tarifanan di Merca ta acercando

Trump a anuncia tarifanan pa prome biaha na april, pero despues a pone un suspension di 90 dia pa duna espacio pa negociacionnan. Diaranson, el a anuncia tarifanan nobo entre 25% te 40% pa 14 pais, cual lo tuma efecto dia 1 di augustus si acuerdonan nobo no ser logra. E tambe a menasa pa subi tarifanan si algun pais ta tuma medidanan reciproco.



cacion halal, standard medico y impuesto digital, pero sin duna detaye.

“Mester ta husto... si e acuerdo no ta beneficia Malaysia, nos no mester firma ningun acuerdo,” el a bisa.

## Reto interno y reunion strategico

Na banda di asuntonan di comercio, e grupo tambe ta confrontando desafionan interno como e guerra civil persistente den Myanmar y un disputa di frontera entre Tailandia y Cambodia.

E reunion na Malaysia lo sigui inmediatamente den un serie di reunionnan clave cu partnernan comercial di ASEAN, incluyendo Merca, China, Hapon, Rusia, India y Union Europeo, programa pa diahuebs y diabierna.

Secretario di Estado Mericano Marco Rubio — ken a cancela su bishita pa Hapon y Corea di Sur siman pasa — lo yega diahuebs pa e reunion, su prome bishita den Asia. Otro canciyernan cu lo asisti ta Wang Yi di China y Sergei Lavrov di Rusia.

**Tension geopolitico lo pone ASEAN na prueba**  
Segun analistanan, e reunionnan lo ta un prueba crucial pa ASEAN pa mira si e por de-

fende su voz en medio di tension geopolitico creciente.

E grupo ta spera pa reforsa su compromiso cu un sistema di comercio basa riba regla, mientras evita presion pa alinea completamente cu un solo potencia mundial.

“ASEAN mester ta entre e grupo cu ta scoge pa defende regla, hasta ora otronan ta scoge pa retira,” Anwar a bisa. Oficialnan a bisa cu e premier lo reuni cu Rubio pa discuti e tema di tarifanan.

Analistanan a bisa cu e pres-



encia di Rubio ta indica un renobacion den e enfoko Mericano riba e region.

“E ta un recordatorio pa e region cu Washington ta sigui como socio mas vital di dje den economia y seguridad,” segun Collins Chong Yew Keat, analista di strategia y relacion internacional na Universiti Malaya. Pero el tambe a agrega cu e sosten di Merca awor por bin cu expectativanan mas explicito.

“E administracion di Trump, mientras ainda ta ofreciendo e proteccion militar mas fuerte y acceso na mercado, ta spera cu ASEAN no sigui explota di e sombra di seguridad mientras ta acercando economicamente mas na China,” el a conclui.

## Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.*  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



## Roberto Orman

Mihor conoci como: “Boei(s)”  
\*07-06-1943 - †07-07-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Varios miembro di ASEAN ya a cuminsa negociacionnan bilateral cu Merca, pero segun oficialnan, nan ta planea pa tene un cumbre ASEAN-Merca mas laat den aña pa busca un posicion comun.

Te awor, solamente Vietnam a logra yega na un acuerdo, reduciendo su tarifanan for di 46% pa 20%.

E lista actual ta inclui:  
36% pa Tailandia y Cambodia  
32% pa Indonesia  
25% pa Malaysia  
40% pa Laos y Myanmar cu ta den guerra

## Malaysia ta reacciona

Den reaccion na e dificultad economico, Banco Central di Malaysia a baha su tasa di interes diaranson — pa prome biaha den cinco aña.

Minister di Comercio, Zafriul Aziz, a bisa cu Malaysia lo continua cu nan dialogo cu Merca tocante tarifanan, pero no lo compromete riba asuntonan cu ta relaciona cu interes nacional y soberania.

El a referi na petitionnan di Merca relaciona cu politica y leynan den area manera contrato gubernamental, certifi-



# Barco ataca pa rebeldenan Houthi di Yemen a sink den Lama Cora; 6 di 25 riba e barco a ser rescata

(AP) — Un barco di carga cu bandera di Liberia cu a ser ataca pa rebeldenan Houthi di Yemen a sink diaranson riba Lama Cora, segun un forsa naval Europeo den Miedo Oriente. Apenas seis di e 25 persona riba e barco a ser salba.

E atake riba Eternity C, cu tambe a mata minimo di tres miembro di tripulacion, ta representa e atake mas serio haci pa e Houthinan den e ruta maritimo crucial pa comercio, caminda antes ta pasa mas cu \$1 triyon di carga anual.

Desde november 2023 te december 2024, e Houthinan a ataca mas cu 100 barco cu misil y drone den un campaña cu e rebeldenan ta bisa ta pa apoyo Palestinonan den e Franha di Gaza durante guerra entre Israel y Hamas. E rebeldenan respalda pa Iran a para nan atakenan durante un alto al fuego temporal.

Nan a bira un blanco despues di un campaña intensivo di atakenan aereo ordena pa presidente Mericano Donald Trump.

E atake riba Eternity C y tambe e naufragio di otro e barco di carga Magic Seas diadomingo pasa, ta planta duda nobo riba e seguridad riba Lama Cora, pasobra barconan apenas tabata cuminsando bolbe nabega riba e ruta ey.

Mientras tanto, un alto al fuego nobo entre Israel y Hamas — y tambe e futuro di negociacion entre Merca y Iran riba programa nuclear di Teheran — ta depende riba e situacion actual.

“Nos ta mirando cu gran preocupacion un escalacion riba Lama Cora cu atakenan riba dos barco comercial na comienso di e siman aki pa Ansar Allah, resultando den mortonan civil, heridonan y posibel dañonan ambiental,” segun Hans Grundberg, emisario special di e UN, usando otro nomber pa e rebeldenan.

6 di 25 a ser salba  
Un declaracion for di e mision naval di Union Europeo riba Lama Cora a bisa cu e tripulacion di e barco tabatin 22 marinero: 21 Filipino y 1



Ruso, y un equipo di seguridad di tres persona. E personanan salba tabata cinco Filipino y 1 Indio.

Tres persona tambe a muri durante e atake cu a tuma hopi tempo, segun e forsa Europeo, y nan nacionalidad no a ser confirma.

E rebeldenan arma a ataca e barco cu granat lansa for di tubo (RPG) y arma chikito, y despues cu dos drone y dos boto di drone cu bom pa dal e barco, segun e forsa Europeo. E Eternity C a sink diaranson 7:50 di mainta.

E barco, cual ta nabega bou di bandera di Liberia pero ta di un compania Griego, probablemente a ser tuma como blanco manera e Magic Seas pa motibo cu nan tin relacion comercial cu Israel.

Ningun di e dos barconan no tabata solicita escolta di e forsa Europeo.

Merca tin dos avion carrier den Miedo Oriente — USS Nimitz y USS Carl Vinson — pero tur dos ta probablemente den e Lama Arabe, leu for di e sitio di e atake. Tin dos destroyer Mericano cu ta operando riba e Lama Cora.

Pero e barconan ataca no tin laso cu Merca, y e alto al fuego entre e Houthinan y Merca cu a ser anuncia despues di e campaña di bombardeo aña aki ainda ta vigente.

Brigadier General Yahya Saree, vocero militar di e Houthinan, a reclama e atake den un mensahe graba di-

aranson anochi, mientras e forsa Europeo a confirma cu ainda nan ta buscando e otro tripulantenan cu rescatanan di industria priva.

E Houthinan despues a lansa video mustrand nan tirando misil riba e Eternity C. E puente di e barco tabata severamente daña y azeta a cuminsa leak.

E barco a tuma awa via buracan bou di su linea di awa prome cu el a bay bou di ola, mientras rebeldenan ta grita: “Dios ta e mas grandi; morto pa Merca; morto pa Israel; maldicion pa Hudiu; victoria pa Islam.”

E Houthinan a publica un video similar despues di nan atake riba tanker Sounion na augustus 2024 y tambe diaranson riba Magic Seas.

## Atakenan ta atrae condena internacional

E atake riba e barco nan a provoca condenacion inmediato.

“E atakenan aki ta demostra e menasa continuo cu e rebeldenan Houthi respalda pa Iran ta representa pa libertad di nabegacion y seguridad maritimo y economico regional,” vocero di e Departamento di Estado Mericano Tammy Bruce a bisa.

“Merca ta cla: Nos lo sigui tuma e accion necesario pa protege libertad di nabegacion y shipping comercial contra e atakenan terrorista di e Houthinan.”

E forsa Europeo tabata a bisa cu un di e tripulante herida a

Imagennan di satelite analisa pa Associated Press a muestra daño nobo na e waf di Hodeida, cual ta bou control di e Houthinan, despues cu Israel a ataca.

Imagen for di Planet Labs PBC ta muestra porcionnan nobo di e pier cu a ser kibra for di bombardeo, cu probablemente lo afecta e descarga di carga.

Israel a bisa cu e Houthinan ta usa e waf pa trafica equipo militar den e pais, algo cu analistanan y observadornan di Yemen a expresa preocupacion riba dje den añanan recien.

Hodeida ta e entrada principal pa cuminda y yudansa



perde su pia. Grundberg, e emisario di UN, tambe a condena e atake riba infraestructura civil despues cu Israel a bombardea tres waf bou control di e Houthinan na Yemen durante fin di siman y tambe un planta di energia.

“Yemen no mester ser hala mas aden den crisis regional cu ta menasando di desbalansa e situacion ya fragil den e pais,” el a adverti na e Consejo di Seguridad.

Imagennan di satelite ta muestra daño di e atake Israeli

humanitario pa miyones di Yemenita.

Segun Jamal Amer, un oficial Houthi, e cargamento ta sigui yega “sin problema” na Hodeida.

Den comentario publica pa canal satelital di e Houthinan al-Masirah, Amer tambe a bisa cu e daño na e waf “ta afecta directamente ciudadanonan y ta un desgracia pa UN, cu ta complice den e crimennan aki cu su silencio sospechoso.”



## Corte di Corea di Sur a aproba detencion di ex-presidente Yoon Suk Yeol pa motibo di decreto di ley marcial

(AP) — Un corte di Corea di Sur a aproba e aresto di ex presidente Yoon Suk Yeol riba acusacionnan relaciona cu su imposicion cortico di ley marcial na december, aceptando e acusacion di un fiscal special cu e ta representa un riesgo di destrui evidencia.

Yoon ta bay back pa un centro di detencion cerca di Seoul despues di cuater luna. El a ser libera for di e facilidad ey na maart despues cu e corte di Distrito Central di Seoul a anula su aresto na januari, permitiendo e pa para dilanti hues pa rebelion sin ser deteni den custodia.

Yoon su caso penal awor ta ser mancha pa fiscal special



Cho Eun-suk, kende ta persiguiendo acusacionnan adicional riba su empuhe autoritario incluyendo abuso di poder, falsificacion di documentonan oficial y obstruccion di tareanan oficial.

E abogado di Yoon a denuncia e peticion pa su aresto como excesivo y sin prueba.

Ekipo di Cho a bisa cu nan ta mira Yoon como un menasa potencial pa destrui

evidencia. Nan a interog'e dos biaha prome cu a entrega un peticion pa su orden di aresto na corte diadomingo.

E lider conservativo anterior a describi su exposicion di ley marcial dia 3 di december como un paso necesario pa anula su oponentenan liberal “anti-estatal”, acusando nan di ta usa nan mayoria legislativo pa stroba su agenda. Pero e decreto di Yoon a dura solamente algun ora, despues cu un quorum di legisladornan a kibra un blokeo di soldad fuertemente arma na e Asamblea Nacional y a vota pa kita e medida.

Legisladornan a impeach Yoon dia 14 di december y acusa dia 26 di januari pa fiscalnan publico cu a

acus'e di a guia un intento di rebelion, describiendo su garamento di poder como un intento ilegal pa tuma beslag riba e legislatura y oficinanan di eleccion y detene oponentenan politico.

E acusacionnan ta castigabel cu castigo di morto of castigo di bida largo.

Yoon tambe ta enfrente acusacionnan di aplica ley marcial sin sigui e procedura legal rekeri, y di desplega e forsan di seguridad presidencial ilegalmente manera un ehercito priva pa blokea un intento inicial di aplicacion di ley pa detene na su residencia na cuminsamento di januari.

## Corte Europeo di Derecho Humano ta tene Rusia responsabel pa caida di MH17

(NLTimes) – Corte Europeo di Derecho Humano a dicta cu Rusia ta responsabel pa e caida di e vuelo MH17 y asina a viola derecho humano. Entre otro, e pais a viola e derecho riba bida, hancra den e Convenio Europeo di Derecho Humano, segun e Corte.

Esaki ta e prome biaha cu un corte internacional ta dicta sentencia riba e rol di Rusia den e bahamento di e avion di pasahero na 2014, matando 298 persona, incluyendo 196 nacionalidad Hulandes. Corte ta considera e sufrimento di e famianan di luto despues di e accidente y e perdida di nan sernan keru tambe ta constitui violacion di derecho humano.

Hulanda a apela na e corte internacional pa establece e responsabilidad di Rusia pa a tira e avion abou. E hecho cu no ta conoci exactamente ken a tira e misil no ta stroba Corte di responsabilisa e Rusonan. Ta estableci cu un soldad Ruso of un separatista pro-Ruso a tira e misil. Segun e corte, Rusia no a logra tuma accion pa preveni sufrimento humano como resultado di e lansamento di misil.

Ademas, corte a critica e fracaso di e Rusonan pa coopera cu e investigacion den e circunstancianan di e bahada.



Hulanda a pidi informacion varios biaha, pero no a haya esaki. Rusia ainda ta nenga di ta envolvi den e tumbamento di e avion di pasahero.

E corte a combina e caso MH17 cu varios keho di Ucrania tocante violacion di derecho humano durante e anexion di Crimea, den oost di e pais, y durante e invasion tres aña pasa.

Rusia tabata un partido di e convencion di derecho humano te cu september 2022, pero despues a retira. E pais por ser teni responsabel ainda pa accionnan cu a tuma lugar prome cu esey. Sinembargo, e corte di Derecho Humano, cu ta vigila e convencion na nomber di conseho di Europa, no por obliga e estado

condena pa cumpli cu su decision. E mester depende riba su autoridad moral.

E Consejo di e Organizacion Internacional di Aviacion Civil, cu ta cay bou di Nacion Uni, a dicta anteriormente cu Rusia ta culpabel di e accidente di MH17. Kremlin a rechasa e decision ey.

E Corte Europeo di Derecho Humano y e Consejo di Europa ta separa for di Union Europeo. E Consejo, di cual casi tur pais Europeo ta miembro, a proteha derecho humano desde Segundo Guerra Mundial.

Contesta di sernan keru Pa e familiarnan sobreviviente di e victimanan di e vuelo MH17, ta “un tremendo con-

suelo” cu Corte a tene Rusia responsabel pa a tira e avion abou. “E ta reconocimiento di loke nos, como familiar, a conoce pa hopi tempo. Toch ta importante pa ricibi e reconocimiento ey. Un pais no por djis sali for di esaki,” asina Piet Ploeg, presidente di e fundacion Vliegkamp MH17 a bisa.

E echo cu e 17 huesnan di corte tabata unanime tambe ta nifica hopi pa Ploeg. El a yam'e un “tremendo sentencia” y ta spera cu e lo tin un impacto mundial riba con paisnan ta mancha cu Rusia.

“Ban spera tambe cu mundo siña di esaki,” Ploeg a bisa. E no ta spera cu gobierno Ruso lo reconece su culpabilidad. “Tanten cu e resto di mundo

sa. Esaki mester tin un impacto tambe riba opinion mundial di e accionnan di Rusia.”

Contesta di gobierno Hulandes

E hecho cu e corte Europeo di Derecho Humano tambe a tene Rusia responsabel pa e bahada di vuelo MH17 “ta un paso importante pa husticia,” asina e Prome Minister Dick Schoof a bisa riba X. “Mi pensamento awe ta cu tur e famianan di luto cu a sinti falta di nan famianan, sernan keru y amigonan pa mas cu dies aña.”

Minister demisionario, Caspar Veldcamp di Relacionnan Exterior a bay di acuerdo cu e sentencia tabata un paso pa husticia. “Pero e buki no ta cera ainda,” el a bisa. “Husticia ta funciona hopi slow.” Hulanda lo sigui “haci tur cos” pa haya husticia pa e accidente.

Veldcamp a reconece cu Hulanda no por alivia e sufrimento di esnan cu ta den luto door di nan esfuersonan continuo. “Pero ta importante cu a keda determina unanimamente y independientemente cu Rusia ta responsabel.”

E sentencia di Corte ta nifica cu mas paso ta posibel, manera pidi un compensacion, segun Ministerio di Relacion Exterior.